

Українське Православне Слово Ukrainian Orthodox Word



Офіційне видання Української Православної Церкви в США
The Official Publication of the Ukrainian Orthodox Church of the USA

Рік LXVII Чис. III, березень, 2017

www.uocofusa.org

Vol. LXVII Issue III, March, 2017



His Eminence Metropolitan ANTONY

His Grace Bishop DANIEL - Consistory President

Founded in Ukrainian
as "Українське Православне Слово" in 1950

Founded in English
as "Ukrainian Orthodox Word" in 1952

Editor-in-Chief
Fr. Ivan Synevskyy

Editorial Office:
UOW
PO Box 495
South Bound Brook, NJ 08880
Tel.: (732) 356-0090
Fax: (732) 356-5556
E-mail: fr.i.synevskyy@uocusa.net

The Ukrainian Orthodox Word
is published **monthly**
by the Office of Public Relations
of the Ukrainian Orthodox Church of the USA.

*All articles submitted for publication,
typed no longer than two pages double spaced,
should be mailed to the UOW on a disk or e-mailed as
an attachment to the Editor-in-Chief. Photos become
the property of the UOW and are not returned.
Comments, opinions and articles are welcomed but
must include the author's full name and address.
Articles are published at the discretion of the Editorial
Staff, which reserves the right to edit, and may not
necessarily reflect the views of the Editorial Board
and/or the UOC of USA.*

*The deadline for each issue is the 1st of the month prior
to the publication date.*

Please send address changes to:
Ukrainian Orthodox Word
PO Box 495
South Bound Brook, NJ 08880

Faith and Photography Contest



With the blessing of our Hierarchs, we are pleased to announce a new opportunity for the youth of our church to express their faith.

The Consistory Office of Youth & Young Adult Ministry wants to encourage youth and young adults to explore their creative talents and to glorify God through art, with the Annual Ukrainian Orthodox Church Faith and Photography Contest.

Part of our mission, is to provide youth and college aged young adults the opportunity to become more involved with their faith, while showcasing the talented and creative youth we have within in our Ukrainian Orthodox Churches. We want our youth to realize that having fun and utilizing creativity can be manifested in a project that shows how they correlate their life with their faith.

The Contest starts September 1. We ask that you encourage all youth and college students to participate. Deadline for entries is November 15th. Prizes will be awarded for first and second place. To broaden the experience and best utilize social media, we will be allowing individuals to view the submissions on-line and vote for their favorite! A People's Choice winner will be awarded in each category.

Questions about the contest may be made to the Office of Youth & Young Adult Ministry at uocyouth@aol.com.

In Him
Natalie Kapeluck Nixon
Director
Consistory Office of Youth & Young Adult Ministry

On the Front Cover picture is from:

2016 1st Place Ages 6 -9 and People's Choice

Corey Carter: I feel my entry relates to the topic, " We are all made in God's image and God is love!" because God gave us His son Jesus and Jesus loved us so much that He was willing to die on the cross for us.

ПАСХАЛЬНЕ ПОСЛАННЯ

Постійної Конференції
Українських Православних Єпископів
Поза Межами України

Преподобним отцям, монашеству та усім вірним Української Православної Церкви поза межами України та нашим братам і сестрам в Україні,

“Тілом заснувши, як мертвий, Царю і Господи, на третій день воскрес єси. Адама підвів з тління і подолав смерть, Пасха нетлінна, світу спасіння.”(Екзапостиларій)

Високопреподобні та Преподобні Отці, Дорогі Брати і Сестри,



ХРИСТОС ВОСКРЕС!

Сьогодні весь Християнський світ у єдиному і радісному хорі славить подію, якій немає порівняння у всіх часах і віках. У Преславному Воскресінні Христовому полягає вся сутність Християнства та міститься розгадка таємниці нашого життя і віри. *“Якщо б Христос не Воскрес - говорить апостол Павло, даремною була б проповідь і віра наша.”*(1Кор.15:14). Без Воскресіння Христового не було б нашої віри, а без віри не було б істинного життя, тому, що віра Христова це наша суть і наше духовне єство. У цю Пасхальну ніч ми словами Св. Іоана Золотоустого проголошуємо перемогу життя над смертю: *“Де пекло, твоє жало, де смерть, перемога твоя? Христос Воскрес - і жоден померлий не залишився у гробі”*.

Але, разом з тим, ми бачимо і чуємо, що вмирають наші ближні, помирають молоді і старші. У чому ж перемога Христа над смертю? Смерть буває різна: буває тілесна смерть, але є ще страшніша – смерть духовна, коли душа вмирає віддаляючись та розлучаючи себе з Богом. Такою смертю, протягом тисячоліть до приходу Христового, помирало все людство, втративши Бога як Джерело життя.

І ось Христос, Син Божий, прийшов на землю. Як Бог, Він не міг померти, але з любові до нас, як людина, Він розділив з нами нашу долю, зійшов на Хрест і за нас помер.

Христос Воскрес із мертвих, зійшов у пекло – в безодню гріха, і Своїм приходом назавжди зруйнував смерть, наповнивши всіх дивним світлом вічного життя.

У цей радісний і Пасхальний день радіймо і ми, дорогі брати і сестри, бо в цей день Воскресінням Христа відбувся порятунок світу, радіймо і веселімося, бо Христос – Переможець смерті і пекла відкрив нам шлях до вічного життя і спасіння.

Своїм Воскресінням Христос відчинив нам двері до неба, а особливо всім тим, хто приходить до Нього з вірою, надією і любов'ю.

Радіють нині всі скорботні і стражденні, хворі і убогі і ті, що несуть тягар

тяжких обставин земного життя, бо радість Воскресіння більша за всі тимчасові скорботи і страждання.

Страждання теперішнього часу, - говорить апостол Павло, нічого не варті супроти тієї слави і радості, які відкриються нам, коли з благодаті Христа Спасителя ми станемо спадкоємцями благ небесних та учасниками Його вічної слави.

Радіймо і дякуймо Богові, що полюбив нас так, що і Сина Свого Єдинородного віддав за наше спасіння і вічне життя.

Як ми, Православні Християни можемо віддячити за цю переможну і Божественну любов Спасителя? Ми повинні за все дякувати Богові, виконуючи Його заповіді і навчитися любити кожну людину так, як полюбив нас Бог. Нам потрібно відмовитися від усього тимчасового і тлінного, відмовитися від себелюбства і жити для інших.

Пасха означає перехід з одного стану в інший. *“Як в давні часи Ізраїльський народ вийшов з Єгипетського полону в Обіцяний Край, так і наша душа повинна здійснювати перехід від полону гріха до благочестя і чесноти”* (преподобний старець Дорофей).

У ці святкові та Пасхальні дні, ми сердечно вітаємо духовенство, дияконство та монашество Української Православної Церкви в Діаспорі, нашу молодь і дітей, та особливо наших братів і сестер в Україні – котрі переносять різного роду труднощі і випробовування захищаючи свою Батьківщину.

Нехай Воскреслий Христос принесе довгоочікуваний мир і єдність в кожну Українську сім'ю і родину, зміцнить нашу віру, наповнить наші серця духовною радістю, примножить любов, щоб у всій повноті ми змогли насолодитися радістю світлих Пасхальних днів.

Ми молимося і віримо, що Господь Бог Благословить наш Український народ і наша матір Україна стане сильною Європейською країною. Благословення Воскреслого Христа нехай буде з усіма Вами.

Воістину Христос Воскрес!

З Архипастирським благословенням,

✠ **ЮРІЙ**, Митрополит

Української Православної Церкви в Канаді

✠ **АНТОНІЙ**, Митрополит

Української Православної Церкви США

Української Православної Церкви в Діаспорі

✠ **СРЕМІЯ**, Архiepіскоп

Української Православної Єпархії Бразилії

та Південної Америки

✠ **ДАНИЇЛ**, Архiepіскоп

Української Православної Церкви США

✠ **ІЛАРІОН**, Єпископ

Української Православної Церкви в Канаді

✠ **АНДРІЙ**, Єпископ

Української Православної Церкви в Канаді

THE PASCHAL EPISTLE

of the Permanent Conference of Ukrainian Orthodox Bishops Outside the Borders of Ukraine

To the venerable clergy, monastics and faithful of the Ukrainian Orthodox Church beyond the borders of Ukraine and to our brothers and sisters in Ukraine,

“You fell asleep in the flesh as a mortal, O King and Lord; You rose again on the third day, raising Adam from corruption and abolishing death: Pascha of incorruption, the Salvation of the world.” (Exapostilarion)



*Very Reverend and Reverend Fathers!
Dear Brothers and Sisters!*

CHRIST IS RISEN!

Today the entire Christian world in one unified and joyful choir praises the event which is without analog in any time or age. The entire essence of Christianity rests upon the most glorious Resurrection of Christ, which contains the answer to the mystery of our life and faith. “If Christ is not Risen,” says the Apostle Paul, “then our preaching is empty and your faith is also empty” (1Cor.15:14). Our faith would not exist without the Resurrection of Christ, and without faith there would be no true life, because the Christian faith is the point of our life and our spiritual essence. On this Paschal night we, in the words of St. John Chrysostom, proclaim the victory of life over death: “O Death, where is your sting? O Hell, where is your victory? Christ is risen, and not one dead remains in the grave.”

Together with this, though, we see and hear that our dear ones do die, both the young and the old. What, then, is this victory of Christ over death? There are various types of death: there is bodily death, but there is something more terrible – spiritual death, when the soul dies by removing itself from God and cutting itself off from Him. All people died this death during the millennia before the advent of Christ, having lost God as the Source of life.

And so Christ, the Son of God, came upon earth. As God He could not die, but out of love for us, as a man, He shared our fate, ascended the Cross, and died for us.

Christ rose from the dead, descended to hades, into the abyss of sin, and by His entrance there once and for all destroyed death, filling all with the wondrous light of eternal life.

On this joyous Paschal day we also rejoice, dear brothers and sisters, for on this day through the Resurrection of Christ the salvation of the world was achieved – let us rejoice and be glad, for Christ, the conqueror of death and hell, opened to us the path to eternal life and salvation.

By His Resurrection Christ opened to us the gates of heaven, most especially to all those who approach Him with faith, hope, and love.

Today all the sorrowful and suffering, the infirm and poverty stricken, all those who bear difficult circumstances in this earthly life, rejoice as well, for the joy of the Resurrection is greater than all temporary sorrows and suffering.

St. Paul says that the sufferings of this present age are nothing compared to the glory and joy which we will experience when, by the grace of Christ the Saviour, we become heirs of the heavenly good things and participants in His eternal glory.

We will be joyful and thank God, Who so loved us that He gave His Only-begotten Son for our salvation and eternal life.

How can we Orthodox Christians respond to this unconquerable and divine love of our Saviour? We should always thank God, fulfilling His commandments and learn to love every other person as God has loved us. We must turn away from everything temporary and passing, turn away from love of self, and offer up our lives for others.

“Pascha” means “passing over” from one state to another. “As in ancient times the Israelites passed from the slavery of Egypt into the promised land, thus our soul should pass over from the captivity of sin to piety and virtue” (Ven. Abba Dorotheus).

We offer heartfelt greetings to the clergy, deacons, and monastics of the Ukrainian Orthodox Church in the diaspora during this festive, Paschal season, as well as to our youth and children. We offer a special greeting to our brothers and sisters in Ukraine, who are bearing various trials and difficulties at this time in defense of their homeland.

May the Risen Christ bring long-awaited peace and unity to every Ukrainian family, strengthen our faith, fill our hearts with spiritual joy, and increase our love, so that we will be able to fully delight in the joy of these bright, Paschal days!

We pray and believe that the Lord God will bless our Ukrainian nation, and that our Motherland Ukraine will become a strong, European country. May the blessing of the Risen Christ be with all of you.

Truly, Christ is Risen!

With Archpastoral Blessings,

✠ **YURIJ**, Metropolitan,
Ukrainian Orthodox Church of Canada

✠ **ANTONY**, Metropolitan,
Ukrainian Orthodox Church of the USA,
Metropolitan of the Ukrainian Orthodox Church in the Diaspora

✠ **JEREMIAH**, Archbishop,
Ukrainian Orthodox Diocese of Brazil and South America

✠ **DANIEL**, Archbishop,
Ukrainian Orthodox Church of the USA

✠ **ILARION**, Bishop,
Ukrainian Orthodox Church of Canada

✠ **ANDRIY**, Bishop,
Ukrainian Orthodox Church of Canada

The Shroud of Turin, Authenticated Again



A new study released last week included new evidence that links and further authenticates two holy relics that millions of Christians believe offer physical proof of the crucifixion, death, and resurrection of Jesus Christ. But before we explore the research and the relics, let us recall a New Testament passage concerning faith in Christ and the need for physical evidence. I mean the familiar story of “doubting Thomas” (John 20:24–29). The apostle Thomas was absent when the resurrected Christ appeared to some of the apostles. On hearing the astonishing news, Thomas declared, “Unless I see the nail marks in his hand and put my finger where the nails were, and put my hand into his side, I will not believe.”

A week later, Jesus appeared, giving Thomas the physical proof he demanded. Then Jesus said, “Because you have seen me, you have believed; blessed are those who have not seen and yet have believed.” If in your faith walk you identify with Doubting Thomas, keep reading. Remarkably, two ancient pieces of cloth, the Shroud of Turin and the Sudarium of Oviedo, are

extant today. Both are revered as relics, and each bears the name of the city where it currently resides.

First and foremost is the Shroud of Turin. Secured in a vault in the Cathedral of St. John the Baptist in Turin, Italy, the Shroud is believed by millions to be the burial cloth of Jesus. It is a fine linen cloth, measuring 14.5 feet by 3.5 feet, and mysteriously displays a finely detailed negative photographic image — front and back, head to

toe, of an anatomically correct man who appears to have been tortured, beaten, and crucified. Note that, in their accounts of Christ’s suffering and death on the cross, all four Gospels mention a “fine linen cloth.”

Perhaps it is a coincidence, but clearly seen on the body of the crucified man in the Shroud are gruesome markings consistent with the Gospel accounts of Christ’s Passion. You can count over 100 whip marks, possibly from scourging by Roman flagra, and identify on his wrists and feet obvious wounds that could have been from large spikes. Other markings are compatible with what could have been a crown of thorns. On closer examination, you can spot bruises (from beatings?) on his face, knees (from falling?), and the back of his shoulders (from carrying a heavy cross?), and a large bloody mark (from a spear?) in his side.

Like the crucified Jesus in Gospel accounts, the man in the Shroud had no broken bones. Perhaps it is a coincidence, but clearly seen on the body of the crucified man in the Shroud are gruesome markings consistent with the Gospel accounts





of Christ's Passion. The Shroud, the most studied, analyzed, and tested religious relic in the world, has spawned a vast, global field of scientific study, called "sindonology," but still baffles scientists. Its mysteries are many and complex. For brevity's sake, I will only scratch the surface (so to speak).

First among the major mysteries is how the image was made.

Second, what is the substance constituting the image, which can be scraped away with a razor blade?

The substance is undetermined — all man-made materials have been ruled out — and only rests on top of the cloth; it does not penetrate the cloth's linen fibers.

The third mystery is related to the second: Blood from the crucified man penetrated the cloth, as one would expect, but also preceded the impression of the man's image.

"Blood first, image second" is a mantra of Shroud researchers. This order is logical if the "man in the Shroud" was in fact Christ, who would have been wrapped in the linen Shroud days before the electrical event (see below) that accompanied his resurrection and resulted in the human image.

The only evidence that would conclusively authenticate the Shroud against naysayers and claims of forgery is Jesus' DNA. It would be

matched against the blood — type AB — found on the Shroud and considered rare.

Enter the Sudarium of Oviedo. It resides in the Cathedral of Oviedo, in Spain. The Sudarium is a piece of linen cloth, 34 by 21 inches, thought to have been used to cover the head of Jesus immediately after the crucifixion (John 20:7).

Unlike the Shroud, the Sudarium does not display an image. The Sudarium contains male blood of type AB, however, which matches the blood on the Shroud. Moreover, the patterns of blood flow on the Sudarium are consistent with those of a crucified man. Indeed, the



Sudarium and the Shroud covered the same person, as Juan Manuel Miñarro, the author of a study sponsored by the Spanish Center of Sindonology, recently concluded.

"We have come to a point where it seems absurd to suggest that 'by happenstance' all of the wounds, lesions and swelling coincides on both cloths," said the center's president, Jorge-Manuel Rodríguez. "Logic requires that we conclude that we are speaking of the same person."

The study's conclusion was no surprise to Sudarium expert Janice Bennett, author of *Sacred Blood, Sacred Image: The Sudarium of Oviedo, New Evidence for the Authenticity of the Shroud of Turin* (2001). Bennett, who has been studying the Sudarium since 1997, tells me that, Although Miñarro stops short of linking the two cloths to Jesus, ample research has yielded staggering evidence.

For example, both linens show bloodstains on the head, in approximately the same position, that were formed by sharp objects, similar to what thorns would produce. Jesus was the only person in recorded history to have been crowned with thorns before crucifixion. Bennett explains as well that the Shroud and the Sudarium are consistent with Jewish burial customs of Jesus' day.



Another important matter is that the cadaver that was wrapped by both the Sudarium and the Shroud suffered death by crucifixion, but was afforded a Jewish burial. This is highly unusual because most crucifixion victims were left on the cross for days and the bones were later deposited in common graves.

Bennett adds that the “new research establishes approximately 20 points of correlation [between the Shroud and the Sudarium], which more than satisfies the standards of proof used by most judicial systems around the world, which require only 8 to 10.” My own keen interest in the Shroud led me to visit Turin in 2010 and again in 2015, the last two occasions when the Shroud was on public display.

Having written about it for years, I have forged relationships with some of the most renowned experts, including Russ Breault, president of the Shroud of Turin Education Project Inc., and Barrie Schwartz, who founded Shroud.com, the first and most comprehensive Shroud site.

Topping my list is Giulio Fanti of Padua University. In 2012, Fanti concluded that an electrical charge in the form of radiation is what likely caused the man’s image to be imprinted on the Shroud. He has also dated the Shroud to the time of Jesus, debunking the flawed

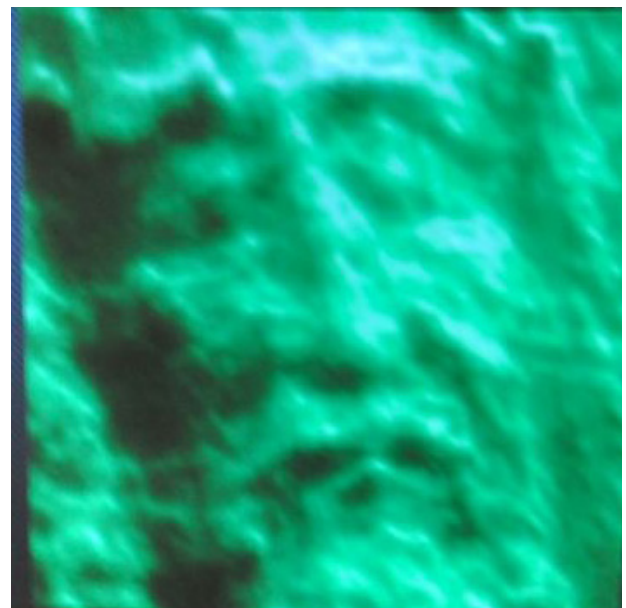
carbon-14 testing conducted in 1988. “While the Shroud of Turin shows both a double body image [the body’s front and back, as the cloth was wrapped around the body] and human bloodstains, the Sudarium of Oviedo only shows human bloodstains consistent with the blood principally coming out from the mouth and nose,” Fanti tells me.

He elaborates: There are many coincidences between Shroud and Sudarium that lead one to think that both sheets were used for the same person: Jesus Christ. Both have been used for a bearded man with moustache and long hair who was crucified. A significant match has been found when overlapping the Sudarium bloodstains on the Shroud face: Even the two bloodstains caused by the crown of thorns on the forehead of the Shroud man show a correspondence with the bloodstains of the Sudarium.

If you have read this far but, like Doubting Thomas, still need physical proof to accept the resurrection of Christ, I recommend

that you research first the Shroud and then the Sudarium. Both have survived centuries. Their markings are consistent with Scripture accounts of Christ’s torture and execution. Both contain not only the same rare blood type but also pollen of a kind found only in ancient Israel. The Shroud and the Sudarium authenticate each other. Blood stains on the Shroud of Turin are located where Christ’s crown of thorns would have been.

“Traditionally, the Sudarium has been considered a living testimony of Jesus’ passion and death on the cross, while the Shroud’s mysteriously formed image was hailed as a proclamation of his Resurrection,” Jane Bennett explains, in her beautiful description of this meeting of faith and science. “In the studies conducted on the Sudarium and the Shroud, science has served to corroborate eyewitness accounts that have always been considered by many as a mere profession of faith. In this case, science and faith — so often mistakenly believed to be incompatible — have only served to enrich each another and, in the process, bring the world closer to the actual truth of the events that transpired two thousand years ago.” Then you will know the truth, and the truth will set you free (John 8:32).

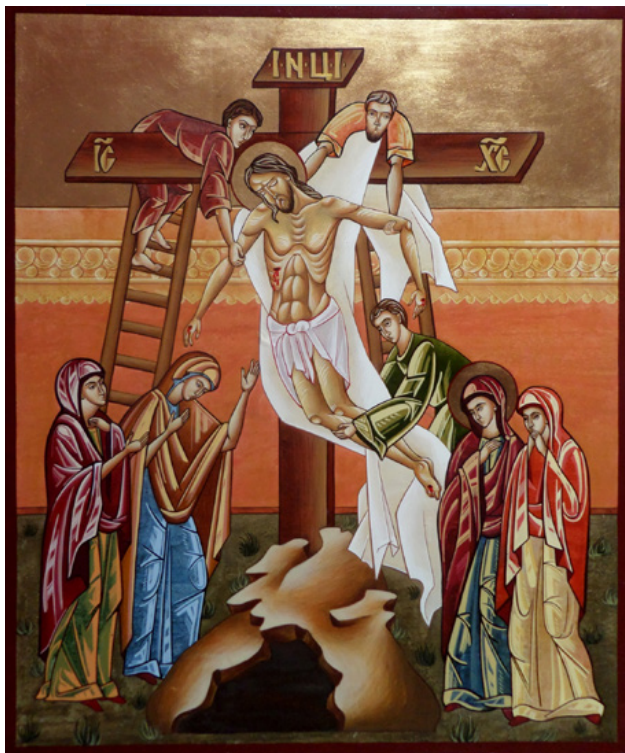


Історія Святої Туринської Плащаниці

Протягом декількох століть у соборі італійського міста Турина зберігається велике полотно довжиною 4,3 м, шириною 1,1 м. На його жовтувато-білому фоні виступають розпливчасті плями коричневих тонів — здалеку в цих плямах вимальовуються нечіткі обриси постаті людини і чоловічого обличчя з бородою та довгим волоссям. Легенда свідчить, що це Плащаниця Самого Ісуса Христа. Історія Плащаниці складна і багата на події. Найважливіші з них для віруючих - поховання та Воскресіння Христа, а для всіх — її з'явлення безбожному світові напередодні ХХ ст.

У 1898р. в Парижі проходила міжнародна виставка релігійного мистецтва. На неї привезли Плащаницю з Турина, як погано збережене творіння давніх християнських художників. Плащаницю повісили високо над аркою, а перед закриттям виставки вирішили сфотографувати. 28 травня археолог і фотограф-аматор Секондо Піа зробив дві фотографії. Один негатив виявився зіпсутим, а другий, розміром 60 x 50 см, ввечері того ж дня він занурив в проявник і заціпенів: на темному фоні негативу виявився позитивний фотографічний портрет Христа Спасителя — Обличчя з неземним виразом краси та благородства. Всю ніч просидів Секондо Піа в благовійному спогляданні, не відводив очей від портрету, що так несподівано явив йому в його домі Христа Спасителя.

«Свята Плащаниця Христова, — роздумував він, — сама якимось чином є фотографічне точним негативом; та ще й з величезним духовним змістом! Цій Святій Плащаниці, цьому дивному в людський зріст негативу більше тисячі років. Але ж нашій щойно винайденій фотографії всього лише 69 років.. Тут, в цих коричневих відбитках з Гробу



Господнього, криється незбагненне чудо» Який сенс у з'явленні Святої Плащаниці Христа в кінці ХІХ ст.? Це був час, коли людство відходило від віри Світоглядом ставала наука, розвивалось переконання, що в майбутньому, І то недалекому, за допомогою математичних формул можна буде розрахувати рух всіх частин всесвіту в часі і просторі. В розмовах часто вживався вислів «наука довела». В розмові з одним митрополитом якийсь дуже самовпевнений молодий чоловік сказав «А Ви знаєте, Владико, що наука довела, що Бога немає?» Митрополит відповів «Цар Давид тисячоліття тому писав Безумний говорить у серці своїм "Нема Бога"».

Секондо Піа сприйняв з'яву Христа на фотографічній пластинці як чудо. В благоговінні він просидів перед Образом, який з'явився перед ним, всю ніч: «Христос прийшов до нас в дім». В ту пам'ятну ніч він зрозумів, що Плащаниця нерукотворна, що жоден художник давніх часів, не маючи найменшого уявлення про негативи, не зміг би її намалювати,

зробивши, по суті, майже невидимий негатив. Пізніше Туринську Плащаницю багато разів фотографували в різноманітних променях спектру від рентгенівського до інфрачервоного випромінювання, її вивченням займались криміналісти, судово-медичні експерти, лікарі, мистецтвознавці, історики, хіміки, фізики, ботаніки, палеоботаніки, нумізмати. Скликались міжнародні синдологічні конгреси (від слова зіпсіопе, що значить Плащаниця). Учені різні за національністю та поглядами зробили висновок, що Туринська Плащаниця нерукотворна і несе на собі ознаки глибокої давнини. Прискіпливі криміналісти не знайшли на Плащаниці нічого, що заперечувало б євангельську розповідь про страждання та воскресіння Христа; її дослідження лише доповнюють та уточнюють розповіді чотирьох євангелістів.

1 Першим фактом, що однозначно свідчить на користь давнього близькосхідного походження Плащаниці, є сама тканина — лляне полотно, виткане зигзагом 3 на 1 Такі тканини виготовлялись на Близькому Сході, зокрема в Сирії протягом II — I ст. до Р Х і до кінця I ст. після Р Х і називались «Дамаск». До того чи після вони невідомі. Коштувало таке полотно дорого. Використання для Плащаниці Дамаску свідчить про заможність Йосифа, про що говорить в Євангелії («муж багатий із Ариматеї» — Мт 27, 57), його повагу до Розп'ятого. Крім льону в складі тканини знайдено кілька волокон бавовни середньо-азіатського виду.

2. На користь древності Плащаниці свідчать відбитки монет, якими були накриті очі Покійного. Це дуже рідкісна монета, «лепта Пилата», яку карбували лише близько 30-го р.

після Р.Х., на якій напис «імператор Тіберій» (ΤΙΒΕΡΙΟΥ ΚΑΙΣΑΡΟΣ), зроблено з помилкою: ΣΑΙΣΑΡΟΣ. Монети з такою помилкою не були відомі нумізматам до публікації фотографії Туринської Плащаниці.

Лише після цього в різних колекціях було знайдено п'ять подібних монет. «Лепта Пилата» вказує на найбільш давню можливу дату поховання — 30-і рр. після Р.Х. Неможливо навіть уявити, щоб фальсифікатори середніх віків додумались (та й фізично спромоглися) для виготовлення підробки використати раритетні монети Іст.звинятковими помилками. Таким чином, характер тканини і відбиток на Плащаниці «лепти Пилата» дозволяє визначити її вік між приблизно тридцятими роками та кінцем I ст. після Р.Х., що цілком вкладається в хронологію Нового Завіту.

3. Про давність Плащаниці свідчить і ретельне дотримання обряду римської страти через розп'яття і європейського похоронного ритуалу, які стали відомими в результаті археологічних розкопок лише останніх десятиліть. Особливою науковою цінністю є останки якогось Йоахана, про які детально описано в праці Дж. Вільсона. Цього в середні віки знати не могли. Деякі деталі в середньовіччя уявлялись по-іншому, зокрема, вбивання цвяхів не в долоню, як це зображено на іконах, в тому числі і в середньовічних, а в зап'ястя. Слід відзначити, що слід від цвяху на Плащаниці за формою та розміром точно відповідає формі і розміру цвяха, що зберігається в церкві Святого Хреста в Римі і, згідно з легендою, є одним з цвяхів, якими був розп'ятий Христос. Невже для створення підробки фальсифікатори вивчали цвяхи різних епох та різного призначення чи, знаючи про цвяхи церкви Святого Хреста, намалювали відповідні рани чи виготовили подібні цвяхи, щоб розп'яти свою жертву?

Згідно з легендою, Плащаниця якийсь час зберігалась у святого апостола Петра, а потім передавалась від учня до учня. У творах до Костянтинової епохи про неї практично не згадується, бо це була надто велична святиня і відомості про неї могли бути приводом для пошуків її язичницькою владою, що неодмінно привело б до її знищення.



Під час досить поширених тоді гонінь знищувались всі предмети християнського культу, особливо книжки і в першу чергу Євангелії, які переховувались в потаємних місцях і вносились для читання на молитовні зібрання лише на короткий час. Після торжества християнства за імператора Константина згадки про Плащаницю частішають.

4. Відомо, що сестра імператора Феодосія II свята Пульхерія в 436р. помістила Плащаницю Христа в базиліку Пресвятої Богородиці у Влахерні, поблизу Константинополя. Про Святу Плащаницю згадує у листі святий Браулін, єпископ Сарагоський. У 640р. Арнульф, єпископ Галльський, у розповідях про своє паломництво в Єрусалим згадує і про її точні виміри. Про перебування Святої Плащаниці в Єрусалимі в перших роках IX ст. свідчить Єпифаній Монако. Повернення Святої Плащаниці з Константинополя в Єрусалим в VII ст. пов'язано, напевно, з розвитком у Візантії іконоборства (635—850р.) і небезпекою її знищення.

В кінці XI ст. знову з'являються відомості про Святу Плащаницю з Константинополя. Імператор Олексій Комнін в листі до Роберта Фландрського згадує, що «серед найдорогоцінніших реліквій Спасителя в його зберігаються Похоронні Полотна, знайдені в Гробі після Воскресіння». Згадки про «закривавлену Плащаницю Христа» надібуємо і в «Каталозі Царградських Реліквій» ігумена ісландського монастиря Миколи Сомундарсена за 1137р. За свідченням єпископа Вільгельма Тірського, у 1171р. імператор Мануїл Комнін показував



йому і королю Єрусалимському Аморину Святу Плащаницю Христа, яка тоді зберігалася в базиліці Буклеона в Константинополі.

Особливу цінність має повідомлення Миколи Мазарита, який врятував Святу Плащаницю від вогню під час бунту імператорської гвардії в 1201р. «Похоронні Ризи Господні. Вони з полотна і ще зберігають духмяний запах помазання; вони не розклались, бо покривали та зодягали нате, миром осипане, Тіло Безкінечного в смерті».

Мазарита вразило те, що Христос на Плащаниці цілком нагий — такого не міг собі дозволити жоден християнський художник.

Свідчення про зникнення Плащаниці з Константинополя під час розгрому міста в 1204р. хрестоносцями дає літописець IV Хрестового походу Роберт де Кларі: «І серед інших був монастир, відомий під іменем Пресвятої Діви Марії Влахернської, де зберігалась Плащаниця, якою наш Господь був огорнутий. Кожну п'ятницю ця Плащаниця виносилась і піднімалась для поклоніння так, що можна було побачити Лик нашого Господа. І ніхто, чи то грек чи франк, не знав, що трапилось з цією Плащаницею після погрому і пограбування міста». Після зникнення Плащаниці з Константинополя про неї нічого не було відомо, то вона знову з'явилась невідомо звідки; її викрадали, не один раз вона горіла. Усі ці перипетії в наш час детально вивчені істориками.

5. Вивчення складу пилка, зібраного з Туринської Плащаниці



ботаніком Фреєм, який виступив з доповіддю в Альбукерці в 1977р., підтверджує перебування Святої Плащаниці в Палестині і перенесення її у Візантію та Європу. В сполуках пилка переважають або власне палестинські форми, або форми, які зустрічаються поблизу Єрусалиму, а також в сусідніх країнах (39 видів з 49). Європейські форми репрезентовані поодинокими видами. Висновки Фрея цілком співпадають з історичними даними про переміщення Плащаниці. Відповідні карти опубліковані в наукових виданнях.

Результати цих досліджень заперечують європейське походження Туринської Плащаниці. Важко уявити, як середньовічні фальсифікатори, не маючи жодних уявлень про сучасний палинологічний аналіз (вивчення спори та пилку — біол.), але, побоючись викриття нащадками, їздили з Європи в Єрусалим і там збирали пилок рослин, що ростуть лише на околицях цього міста.

Таким чином, на підставі сукупності всіх даних, коротко викладених у п'яти пунктах, від Туринської Плащаниці датується дуже чітко: від 30 до 100р. до Р.Х.; її близькосхідне походження не викликає сумнівів. Як встановила судово-медична експертиза Плащаниці, на тілі Померлого було багато прижиттєвих кривавих ран від тернового вінця, від побиття бичами та палицею, а також посмертні виливи від пробиття списом, який вразив, на думку лікарів, плевру, легеню та пошкодив серце. Крім того, є сліди



випливу крові в момент зняття з хреста і покладення Пречистого Тіла на Плащаницю.

Страшні сліди тілесних страждань чудом зберегла на собі Свята Плащаниця. Христа багато били. Били палками по голові, перебили перенісся. Вивчаючи Плащаницю, вчені навіть змогли вивчити товщину палиці, яка пошкодила Страждальцю ніс. Завдяки судово-медичній експертизі ми знаємо про муки Ісуса Христа навіть більше і детальніше, ніж про це розповідається в Євангелії.

Його били й бичами. Як свідчить Плащаниця, бичували два воїни: один високого зросту, інший трохи нижчого. Кожен бич в їхніх руках мав п'ять кінців, в яких були зашиті тягарці, щоб плітки міцніше охоплювали тіло, а зриваючись з нього, рвали шкіру. Як вважають експерти, Христа за підняті руки прив'язали до стовпа і били спочатку по спині, а потім по грудях та животі. Коли закінчили побиття, на Ісуса Христа поклали важкий хрест і наказали його нести на місце, де мало відбутися розп'яття — Голгофу.

Таким був звичай: засуджені самі несли знаряддя своєї жакливої страти.

Плащаниця зберегла глибокий слід від важкого бруса хреста на правому плечі Христа.

Христос, фізично втомлений та знесилений, не раз падав під тягарем своєї ноші. Під час падіння розбив коліно і важка балка хреста вдарила його по спині та ногах. Сліди цих падінь та ударів збереглися, за свідченням експертизи, на тканині Плащаниці. Судові експерти-медики зробили висновок, що менше ніж через сорок годин посмертний

процес припинився, бо в іншому випадку збереженість плям крові, лімфи і т.д. була б суттєво іншою: на сорокову годину зіткнення всі відбитки розплились би, — їх неможливо було б упізнати. З Євангелії ми знаємо, що Христос воскрес через 36 годин після Свого поховання.

Криміналісти та медики звернули увагу на те, що тіло Розп'ятого легко відділилось від усіх кров'яних згустків, від усіх затвердіння сукровиці і навколосерцевої рідини. Натомість кожний лікар, кожна медична сестра знають, як важко відокремити бинти від присохлих ран. Зняття пов'язок — це дуже важкий та болючий процес. Ще донедавна перев'язки вважалися страшнішими за саму операцію. Христос же вийшов з Плащаниці, навіть не розгорнувши її. Він вийшов з неї так, як після Воскресіння проходив крізь зачинені двері. Камінь від гробу був відвалений не для Христа, а для того, щоб в гріб могли ввійти мироносиці та учні Господа.

Як могло відбутися зникнення Тіла з Плащаниці без її розгортання та відриву пораненого тіла від тканини? Власне цей феномен примусив атеїста та вільнодумця професора порівняльної анатомії І. Деляже та атеїста професора хірургії П. Барб'є повірити в Христа і зробитись апологетами та проповідниками Плащаниці. Після ознайомлення з матеріалами досліджень невірний професор Сорбони Овелаг поринув в глибокі роздуми і раптом з просвітленим обличчям прошепотів: «Друже мій, Він дійсно воскрес!» Коли невірний англієць Вільсон в процесі своїх досліджень почав вивчати Плащаницю, то теж став віруючим. Таким чином і медично-судові, й ізотопні дослідження Туринської Плащаниці підводять до визнання факту Воскресіння Христа. Чи всі це визнають?

Як несприймали і несприймають Христа, так і не сприймають його Святу Плащаницю, яка чітко свідчить про страждання та Воскресіння Господа нашого. Ті, хто побачив та вивчив її, увірували, інші ж вигадують різні неправдиві та безглузді пояснення, лише щоб виправдати своє несприйняття Христа.

Наша віра не в Плащаниці, не в раціональному знанні, а в серці, в благоговінні та духовному досвіді.

«Щасливіші ті, які, не бачивши, увірували». Плащаниця потрібна для Фоми невіруючого. А для того, хто відкидає Бога, вона — неприємна скабка, про яку потрібно забути. Були й люди, які вимагали припинити публікацію матеріалів про Туринську Плащаницю. Коли ми, на урочисте великоднє привітання «Христос воскрес» відповідаємо «Воистину воскрес», то засвідчуємо своє вірування, а в піснеспівах «Воскресіння Христове бачивши» свідчимо про свій релігійний, духовний досвід. Він в нашому богослужінні, наших молитвах та житті, Він — в Таїнстві Святої Євхаристії.

Хронологія Туринської Плащаниці

У тридцять роки після Різдва Христового, ввечері 7 квітня, Тіло Христа покладено до гробу «в білому простирадлі». У неділю вранці полотно знайдено порожнім. II століття в Едессу (сьогоднішня Урфа в Туреччині) прибуває надзвичайний портрет Ісуса на полотні.

525 р. - Під час ремонтних робіт в храмі Мудрості Божої в Едессі знову знайдено портрет Ісуса, названий Мандиліоном (хустиною). Це незвичайний портрет, створений не людською рукою, нерукотворний. Його можна порівняти з Плащаницею, складеною в такий спосіб, що дозволяє побачити тільки лице.

944 р. - візантійські війська під час військового походу проти арабського султана Едесси заволодівають Мандиліоном і 16 серпня урочисто привозять його в Константинополь. І тут виявляється, що це насправді складена Плащаниця.

1147 р. - Людвіг VII, французький король, вшановує Плащаницю під час свого візиту до Константинополя.

1171 р. - Мануель I Комненон показує Амальрику, латинському цареві Єрусалиму, реліквії мук, серед них Плащаниця.

1204 р. - Роберт де Кларі, літописець IV хрестового походу, пише, що Плащаниця зникла з Константинополя і надійно схована.

1356 р. - Хрестоносець Жофрей Чорний передає Плащаницю канонікам в Ліреї.

1389 р. - Петро д'Аркіс, єпископ Тоуерс, забороняє виставлення Плащаниці для загального огляду.

1453 р. - Маргарита Чорна, родичка Жофрея, заповідає Плащаницю Анні, дружині князя Людвіка ді Савойя.

1506 р. - Папа Юлій II встановлює Свято Плащаниці 4 травня і формуляр Богослужіння Літургії вшанування Плащаниці, водночас дозволяє виставлення Плащаниці для загального огляду.

1532 р. - Пожежа в ніч з 3 на 4 грудня: срібний реліквіяр (рака), в якому зберігається Плащаниця, займається з одного боку, вогонь обпалює полотно вздовж складки, краплі розплавленого металу проникають через декілька шарів тканини. Через два роки монахині обшивають пошкоджені місця, які помітні і сьогодні.

1535 р. - У зв'язку з військовими діями Плащаниця переноситься в Турин.

1578 р. - Емануїл Філіберт переносить Плащаницю в Турин з метою скорочення паломницького шляху Святому Карлу Боромею, який виконував свій обіт вшанувати Святу Плащаницю. У зв'язку з урочистостями дому Савойя чи з

нагоди річниць Плащаниця виставляється для загального огляду приблизно кожні 30 років.

1694 р. - 1 червня Плащаниця остаточно переноситься і розташовується в дзвіниці, побудованій архітектором Джуарино Джуаріні при катедральному соборі в Турині. В цьому ж році Себастьян Вальфре поправляє латки з метою зміцнення полотна.

1898 р. - Перше фотографування Плащаниці, виконане Секондо Піє між 25 і 28 травня. Захоплює відкриття фотонегативу, з неймовірною точністю детально виявляючого фігуру Людини з Плащаниці. Починаються дослідження, перш за все в області судової медицини.

1933 р. - Плащаниця виставляється на загальний огляд для відзначення 1900-го Ювілею Спасіння.

1939-1946 рр. - під час Другої світової війни Плащаниця переховується в аббатстві Монтеверіні.

1969 р. - з 16 по 18 червня проводяться офіційні дослідження реліквії комісією, скликаною кардиналом Мішелем Пелегріно. Перше кольорове фотографування - Джованні Батиста Юдика Кордиглі

1973 р. - Перше виставлення Плащаниці перед телекамерами (23 листопада).

1978 р. - Відзначається 400-ліття перенесення Плащаниці з Шамбері в Турин, в зв'язку з цим Плащаниця виставляється для загального огляду з 26 серпня по 8 жовтня. Засідання Міжнародного Наукового Конгресу. Багаточисельні італійські та зарубіжні вчені, в своїй більшості зі США, впродовж 120 годин проводили вимірювання та аналізи реліквії з метою проведення інтердисциплінарних досліджень.

1983 р. - 18 березня вмирає Ум-берто II ді Савойя. В своєму заповіті він передає Плащаницю Апостольській Столиці. Але на основі папського рішення реліквія залишається в Турині і передається під опіку та охорону кардинала - архієпископа Анастасіо Баллестреро.

1992 р. - 7 вересня проводиться офіційний огляд Плащаниці експертами різних країн, їм було запропоновано висловити свою думку і рекомендації щодо якнайкращого способу консервації і зберігання Плащаниці.

1995 р. - кардинал Туринський Джованні Сальдаріні, який зберігав Плащаницю, повідомив про майбутні виставлення Плащаниці для загального огляду: в 1998 р. - в зв'язку зі сторіччям виконання перших фотографій Плащаниці і в 2000 р. - в ознаменування двотисячного ювілею Спасіння.

1997 р. - Пожежа, що бушувала в ніч з 11 на 12 квітня, в значній мірі пошкодила дзвіницю, де знаходилась Плащаниця, і поширилася на катедральний собор. Бажаючи врятувати Плащаницю, пожежники були вимушені розбити молотом броньоване куленепробивне скло. 14 квітня комісія, з кваліфікованих і досвідчених спеціалістів, яку скликав кардинал Джованні Сальдаріні, дослідила стан Плащаниці і встановила, що вона не постраждала і не одержала пошкоджень. Кардинал повідомив, що передбачені виставлення Плащаниці заплановані на 1998 і 2000 рр. в Турині. 2010, 2015 рр. - Плащаницю виставляли для громадського огляду. Від 1997 до нашого часу почали проводити багато наукових конференцій та інших досліджень.

Archbishop Daniel Participates in the Meeting of His All Holiness Ecumenical Patriarch with the Prime Minister of Ukraine



His All Holiness Ecumenical Patriarch Bartholomew I met with the Prime Minister of Ukraine Volodymyr Groysman in the offices of the Patriarchate of Constantinople in Istanbul, Turkey on March 15, 2017. Welcoming the Prime Minister of Ukraine to the Sacred Offices of the Ecumenical Patriarchate, His All Holiness was accompanied by Metropolitan Emanuel of France, Metropolitan Bartholomew of Smyrna – the Chief Secretary of the Holy Synod of the Ecumenical Patriarchate and by Archbishop Daniel of the Ukrainian Orthodox Church of the USA.

The Prime Minister praised the leading role of the Ecumenical Patriarchate and especially of the Archbishop of Constantinople - New Rome and Ecumenical Patriarch Bartholomew I in supporting the steps leading to the unity of Ukrainian Orthodoxy.

«We attribute great importance to our cooperation. Ukrainians aspire to a single church, and your role is very important - he said. - We have deep respect for Your Holiness and for your support in the efforts leading to the unified Ukrainian Orthodoxy.»

Responding to the words of the Prime Minister, the Ecumenical Patriarch thanked Ukrainian people “for their deep faith and fidelity

to the Church... We pray that the Ukrainian people united in one church - said the Patriarch. - Mother Church of Constantinople will help you to receive such a united church... We can be optimistic about the future» - he added.

The Prime Minister thanked the Ecumenical Patriarch for the attention and efforts in resolving the current situation in Ukraine and supporting Ukrainian people under Russian aggression.

«I want to express our gratitude for the wisdom, blessings and love to Ukraine; for caring about Ukraine and for the prayers by which you support us in this difficult time. As you said, and we see that optimistic future in a united democratic country «, - said Volodymyr Groysman.

The Prime Minister noted the leading role of the Ecumenical Patriarchate in the proceedings of the Great Council of the Orthodox Church on the island of Crete in June 2016, which became a significant event for the World Orthodoxy.

In addition, Prime Minister of Ukraine thanked for the decision and the blessing of the Ecumenical Patriarch to hold religious services in the church of St. Nicholas for the Ukrainian Orthodox community of Istanbul.

In turn, the Ecumenical Patriarch said: «We greet the entire beloved Ukrainian nation from the headquarters of the Ecumenical Patriarchate not as foreigners but as a beloved spiritual children of the Mother Church. Spiritual relations that unite the Mother church with Ukrainians never disappeared. We are close to you, especially when it is hard, we accompany you with our prayers and blessings... We send our blessing, love and concern for every Ukrainian without exceptions.»

During his official visit to the Patriarchate, the Prime Minister was accompanied by Mr. Volodymyr Kistion, Deputy Prime Minister, Mr. Taras Kutovoy, Minister of Agriculture, Ms, Liliya Hrynevych, Minister of Education, and Mr. Andrii Sybiha, the country's Ambassador in Ankara, and Mr. Maksym Vdovychenko, acting Consul General of Ukraine in Istanbul, Mr. Serhii Popyk and Mr. Myroslav Kosheliuk, advisers to Prime Minister, Mr. Yurii Bodenchuk, Special Secretary of the Department, Mr. Danylo Bilak and Mr. Stanislav Yezhov, interpreter.

In conclusion of his formal visit, the Ukrainian Prime Minister also visited the Patriarchal Church of St. George.

Source: <http://www.kmu.gov.ua>

Архієпископ Даниїл Бере Участь у Зустрічі Його Всесвятості Патріарха Вселенського з Прем'єр-Міністром України



15 березня 2017 року Його Всесвятість Патріарх Вселенський Варфоломій I зустрівся з Прем'єр-міністром України Володимиром Гройсманом в офісі Константинопольської Патріархії в Стамбулі, Туреччина. Разом із Вселенським Патріархом Прем'єр-міністра зустрічали Митрополит Франції Еммануїл, Митрополит Смирни Варфоломій, що також є Головним Секретарем Священного Синоду Вселенського Патріархату та Архієпископ Української Православної Церкви США Даниїл.

Глава Уряду високо оцінив провідну роль Вселенського Патріархату та особисто Архієпископа Константинопольського – Нового Риму Варфоломія I щодо підтримки єдності Українського Православ'я.

“Ми надаємо величезне значення нашій співпраці. Українці прагнуть до єдиної церкви, і Ваша роль є надзвичайно важливою, - підкреслив він. - Ми сповнені глибокої поваги до Вашої Всесвятості за Вашу підтримку єдності Українського Православ'я.”

У свою чергу, у відповідь на слова Прем'єр-міністра, Вселенський Патріарх подякував Українському народу “за їхню глибоку віру та вірність до Церкви...Ми молимося за те, щоб Український народ об'єднався в одну церкву, - зазначив Патріарх. – Церква-Мати Константинополя допоможе Вам отримати таку об'єднану церкву...Ми можемо бути оптимістами щодо майбутнього”, - додав він.

Глава Уряду подякував Вселенському Патріарху за увагу та зусилля у врегулюванні поточної ситуації в Україні та підтримки Українського народу в умовах Російської агресії.

“Хочу подякувати за мудрість, благословення і любов до України, що дбає за Україну і молитвами підтримує нас у такий складний час. Як Ви і сказали, ми бачимо оптимістичне майбутнє у єдиній

демократичній країні”, - наголосив Володимир Гройсман.

Прем'єр-міністр також зауважив значення Вселенського Патріархату у проведенні Всеpravославного Собору на острові Крит в червні 2016 року, що став видатною подією для Світового Православ'я.

Окрім того, Прем'єр-міністр України подякував за рішення та благословення Вселенського Патріарха щодо проведення богослужінь у церкві Святого Миколая для Української Православної громади Стамбула.

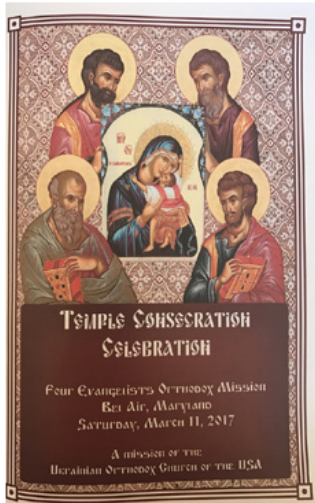
У свою чергу, Вселенський Патріарх зазначив: “Ми вітаємо усю улюблену Українську націю з Патріархії Вселенського Патріархату не як іноземців, а як улюблених духовних дітей цієї Церкви-Матері. Духовні відносини, які об'єднують Матір-Церкву з українцями, ніколи не зникали. Ми близькі до Вас, особливо коли Вам важко, ми супроводжуємо Вас нашими молитвами і благословенням...Ми шлемо своє благословення, любов і заінтересованість кожному українцю без виключень”.

Під час офіційного візиту до Патріархії, Прем'єр-міністра супроводжували Володимир Кістїон – Заступник Прем'єр-міністра, Тарас Кутовой – Міністр Агрокультури, Лілія Гриневич – Міністр Освіти, Андрій Сибіга – Посол України в Туреччині (Анкара), Максим Вдовиченко - виконуючий обов'язки Генерального Консула України в Туреччині, Сергій Попик та Мирослав Кошелюк – дорадники Прем'єр-міністра, Юрій Боденчук – Спеціальний Секретар Відділу та Данило Білак і Станіслав Єжов – перекладачі.

На закінчення свого офіційного візиту Глава українського Уряду також відвідав Патріаршу Церкву Святого Георгія.

Джерело: <http://www.kmu.gov.ua>

Northern Maryland Mission Consecrates New Temple, Hosts Myrrh-Streaming Icon, and is Officially Established as Parish of the UOC of the USA



In a momentous weekend nearly 15 years in the making, Four Evangelists Ukrainian Orthodox Mission in Bel Air, Maryland became a full parish of the Ukrainian Orthodox Church of the USA as its new temple was consecrated at the hand of His Eminence Metropolitan Antony and His Eminence Archbishop Daniel. In a prayerful and joyous celebration, the relics of St. Basil the Great were installed in the new altar table and the newly-renovated church, located on North Hickory Avenue in the heart of downtown Bel Air, was consecrated for the singular purpose of glorifying God, that souls may be saved.

"What a joy to finally reach this high point in the life of Four Evangelists Mission Parish," noted Metropolitan Antony in his congratulatory remarks to the parish, in which he challenged the faithful to live out their vocation of love ever more boldly in the midst of uncertain and difficult times. "May this newly consecrated space be the focal point of your lives...May your witness to a challenging and stormy world be a positive one, which welcomes the stranger, clothes the naked, visits and

comforts the sick and imprisoned and quenches the thirst of so many searching for meaning in that world. You can work miracles in and through this newly consecrated Holy Place!" Fr. Gregory Czumak, pastor of Four Evangelists, reflected on that vocation in his remarks: "And so here we stand today, celebrating the Consecration of our Temple and nearly 15 years of service to God! All praise and thanks be to Him! We fully understand that it is only by the grace of God, realized in our efforts to serve Him, and through the many prayers of you, our dear parishioners and God-given friends of our Parish, that we have made it thus far, and it is only by His grace, our efforts, and your prayers that we will continue to thrive and flourish. So today let us celebrate, and give thanks to God Almighty for allowing us this incredible opportunity to serve and glorify Him."

The weekend began with a very special and unique preparatory event. On the eve of the consecration, Fr. Mark Leasure, pastor of St. George's Orthodox Church in Taylor, PA, brought the Myrrh-Streaming icon of the Mother of God Kardiotissa ("the Tender Heart") to Bel Air



for prayerful veneration. In remarks before a sizable crowd assembled at the new church following the Moleben offered to the Mother of God, Fr. Mark recounted the many instances of physical, emotional and spiritual healing that have occurred in the presence of the icon. These manifestations of the abundant mercy of God, realized through the constant intercessions of His Holy Mother, were another reminder to all assembled as to the mission and vocation of the Church herself in the world. The faithful gathered that evening were anointed following the service, with some taking myrrh from the icon to anoint others unable to attend the service itself, "unto the healing of soul and body." The unique healing ministry of Christ's Holy Church was witnessed very powerfully that evening.

Saturday, 11 March was marked by several significant events in the life of Four Evangelists Parish: The consecration of the new Sacred Temple and installation of the holy relics of St. Basil the Great; the elevation of Fr. Gregory Czumak to the honor of the rank of Protopriest; and the setting aside of Father Gregory's son, Reader Nicholas Czumak, as a Subdeacon of the Church. In addition to parishioners, friends and visitors (many from out of state), the consecration and

hierarchical Divine Liturgy were attended by V. Rev. Bazyl Zawierucha, pastor of Assumption of the Virgin Mary Parish in Northampton, PA; V. Rev. Stephen Hutnick, pastor of Sts. Peter & Paul Parish in Wilmington, DE; V. Rev. Robert Holet, pastor of St. Nicholas Parish in Charlottesville, VA; V. Rev. Antony Perkins, pastor of Protection of the Theotokos Cathedral in Allentown, PA; Rev. Philip Harendza, pastor of Holy Archangel Michael Parish in Scranton, PA; Dn. Ivan Tchopko; Subdeacon Mihaylo Bokalo; and Seminarian Tadei Surak. The consecration service and hierarchical liturgy were followed by a festive banquet which included the formal honoring of long-time founders, members and benefactors of Four Evangelists Parish, Alex and Lia Krowzow, Dr. David and Peggy Mukai, and Reader Basil Athas (in absentia).

The weekend's events marked a significant turning point in the life of Four Evangelists Parish. Established in 2002 with the blessing of His Eminence Metropolitan (then Archbishop) Antony, the mission -- the first in Harford County, Maryland -- celebrated its first Divine Liturgy in April of that year. Fr. Gregory was formally assigned to the mission in August. The mission met in rented facilities, including the John Carroll School in Bel Air, for ten years,





until finally settling on the property on North Hickory Avenue, at which point the mission continued to meet in temporary facilities for services while lengthy renovations -- beset by many delays and setbacks -- were underway. Much work on the building ultimately was completed by the parishioners themselves, and friends of the parish.

Through those 15 years, as the mission struggled to establish itself, grow, locate and close on a permanent home, secure funding and complete renovations, the dedicated and resourceful group of families comprising the mission never lost faith in God's providence. The Holy Mysteries of the Church were provided for even when there was no altar table, no iconostas, no permanent building to call home. Even in the face of uncertainty and adversity, the faithful of Four Evangelists Parish persevered, maintaining their trust in the Lord and one another, and soldiered on. Never ceasing in their labors or wavering in their dedication, the faithful celebrated the Eucharist,



fasted and prayed, built an iconostas, made veneration icons, fed the homeless, served the vulnerable and less fortunate, taught and preached, and performed many acts of mercy. Together they celebrated weddings, births, baptisms, even an ordination. Their fidelity to their task, to their vocation in Christ as the Church, was rewarded through God's providence in the holy temple consecrated 15 years after the first Divine Liturgy was celebrated in Bel Air.

Building on the foundation of the past 15 years, the task ahead for Four Evangelists is to be, in the words of His Eminence Metropolitan Antony, a locus of peace, love and joy in a troubled world, in which people from any and all walks of life may meet, know, and worship our Lord God and Savior Jesus Christ, unto the salvation of souls. With the Lord's help may it be so.

Glory to God for all things!

By Charles Sanderson

NY/NJ Deanery Prays With Archbishop Daniel



NY/NJ Deanery Prays With Archbishop Daniel at St. Sophia Seminary During the Liturgy of Presanctified Gifts.

On Wednesday, March 7, 2017, the clergy of NY/NJ Deanery, under the leadership of Protopresbyter Taras Chubenko, for the first time during this year's Lenten journey gathered together at Three Holy Hierarchs Ukrainian Orthodox Chapel of St. Sophia Ukrainian Orthodox Theological Seminary (South Bound Brook, NJ) with His Eminence Archbishop Daniel, the Ruling Hierarchy of the Western Eparchy and President of Consistory of the UOC of the USA for the celebration of the Liturgy of Presanctified Gifts.

Joining the hierarchy at the altar of the Seminary's temple were Protopresbyter Taras Chubenko, Dean of the Deanery and pastor of St. Demetrius Ukrainian Orthodox Cathedral in Carteret, NJ; Very Rev. Fr. Yuriy Siwko of St. Andrew Ukrainian Orthodox Memorial Church in South Bound Brook, NJ; Very Rev. Fr. Oleh Hucul of Holy Ascension Ukrainian Orthodox Church in Maplewood, NJ; Rev. Fr. Myroslav Shirta of St. Sophia Ukrainian Orthodox Church in Bayonne,

NJ; Rev. Fr. Vasyl Pasakas of the Nativity of the Birth-Giver of God Ukrainian Orthodox Church in South Plainfield, NJ; Deacon Ivan Tchopko of St. Sophia Ukrainian Orthodox Theological Seminary in South Bound Brook, NJ and the following clergy in attendance: Very Rev. Fr. Volodymyr Muzychka of St. Volodymyr Ukrainian Orthodox Cathedral in New York, NY; Very Rev. Fr. Todor Mazur of the Holy Trinity Ukrainian Orthodox Cathedral in New York City, NY; Rev. Fr. Zinovy Zharsky of Holy Trinity Ukrainian Orthodox Church in Terenton, NJ and Rev. Fr. Ihor Melnyk.

The student choir of St. Sophia Seminary chanted the responses to the Lenten service. Following the Holy Communion, Fr. Oleh Hucul received a blessing from Vladyka Daniel to deliver Lenten sermon, calling everyone's attention to the message of Lent and our ability to identify ourselves with the Divinity of Christ.

Archbishop Daniel, following the dismissal, thanked Fr. Taras Chubenko – Dean of NY/NJ Deanery and the Deanery clergy for the visit to St. Sophia Seminary and the entire congregation of visitors and guests to the Seminary's chapel

for their prayers as the Second Week of Lent draws to conclusion. Vladyka shortly reflected on the importance of Lenten journey and calling upon those in attendance to always be mindful of the great verse/phrase from the Canon of St. Andrew of Crete: "Have mercy on me, O Lord, have mercy on me..." Further in his lesson, the hierarch spoke about the majesty of Christ's Pascha, noting how it must be met with a pure heart, one that is not burdened with passionate desires and the vanities of this life. Herein is opened for us the spiritual significance of Great Lent, whose true value is reflected in the need to cleanse our senses and minds through abstinence.

After the Liturgy, the clergy and faithful, along with the numerous guests in attendance, continued their interaction with His Eminence Archbishop Daniel in the Seminary's refectory, which generously provided all with a simple, Lenten, and delicious home-cooked meal, prepared by the volunteers under the leadership of St. Sophia Seminary's chef – Pani Maria Morozovska.

Sunday of Orthodoxy Celebration in New York City



Each year, Orthodox Christians around the world break from their routine of worshiping in the Divine Liturgy at their regular churches to witness something special on the first Sunday of Great Lent. Eight bishops of the Assembly of Canonical Orthodox Bishops of the United States of America finished the First Week of Great Lent and spiritually inaugurated entrance into the Second Week of Great Lent with the celebration of the Divine Liturgy together on the Sunday of Orthodoxy at Holy Trinity Greek Orthodox Cathedral in New York City, New York. This year, the tradition returned to its roots, as Orthodox hierarchs, representing various jurisdictions of Holy Orthodox Church gathered once again to celebrate the “Sunday of Orthodoxy”—the restoration of the holy icons to the Church once and for all in the ninth century.

His Eminence Archbishop Demetrios of the Greek Orthodox Archdiocese of America and Exarch of the Ecumenical Patriarch welcomed about two dozen clergy and hundreds

of faithful for the prayerful Divine Liturgy—the Holy Mystery of Eucharist. He was joined by his brothers—His Eminence Metropolitan Evangelos (Greek Orthodox Metropolis of New Jersey); His Eminence Archbishop Daniel (Ukrainian Orthodox Church of the USA); His Eminence Archbishop Melkisedek (Orthodox Church of America); His Grace Bishop Irynej (Serbian Orthodox Christian Diocese of Eastern America); His Grace Bishop John (Russian Orthodox Church); His Grace Bishop Andonios and His Grace Bishop Sevastianos (Greek Orthodox Archdiocese of America)—in a unified celebration that took those in attendance beyond their different cultures, languages and local practices. The heavenly choir consisted of singers and chanters of the cathedral parish sang the responses to the Divine Liturgy and the Procession with the Right of Orthodoxy.

Archbishop Demetrios offered the homily, and, even though the gathering has heard several insights into the meaning of the Sunday of

Orthodoxy, he presented a fresh perspective that manifests the depth of the Orthodox Faith. This day marks not just a restoration of the icons in the Church dating back to the eighth and ninth centuries, but humanity’s restoration to the perfection in which God had originally created it.

“When Orthodox Christians were challenged by the iconoclasts to remove the sacred images from their churches, they understood this to be an assault on our understanding of Christ’s saving work,” Vladyka said. “They understood the rejection of icons to be a rejection of God’s adoption of what we are, a refusal to believe that God loves us so much that He came to take upon Himself Adam’s flesh, to die Adam’s death, to go where Adam was in Sheol and to fill the darkness of death with the radiance of His divine life. Our Orthodox fathers saw the hatred of the holy icons to be a rejection of Christ’s saving passion, His restoration of His image within the creatures He has loved from before the ages.”



Following Holy Communion, all the clergy and faithful, lead by the youth of the cathedral's community processed around the interior of the church, bearing their icons of Jesus Christ, His Mother and His Saints. It reminds the faithful that our Savior and His holy people are present with us on every step of our Lenten Journey, guiding us and strengthening us, as Archbishop Demetrios put it, as we cleanse "our inner self so that the inner beauty with which we were created can be seen, so that Christ can walk about in the creation He loves through us." At each stop, the deacons and priests offered petitions for the continued well-being of the Orthodox Faith, concluding with the "Synodikon of Orthodoxy":

"Let us Orthodox people, now celebrating this Day of Orthodoxy, especially glorify God, the Author of all goodness! Blessed is He forever. This is our God, who acquired and established His beloved heritage, the Holy Church, the foundations of which He laid even in Paradise, thereby comforting by His infallible Word, our forefathers who had fallen through disobedience. This is our God who, directing us to His saving promise, left not Himself without a witness, but first foretold the future salvation through the forefathers and prophets, and by manifold means gave lively descriptions of it. This is

our God, who at sundry times and in divers manners spoke in antiquity to the fathers by the prophets, and in these latter days spoke to us by His Son, with whom also He created the ages: who declared His goodwill toward us, disclosed the heavenly mysteries, assured us the truth of the Gospel through the power of the Holy Spirit; who sent His apostles to preach the Gospel of the Kingdom to all the world, and confirmed it by various powers and miracles. Following this salutary revelation, and holding this Gospel, we believe...

"As the prophets beheld, as the Apostles have taught... as the Church has received... as the teachers have dogmatized... as the Universe has agreed... as Grace has shown forth... as Truth has revealed... as falsehood has been dissolved... as Wisdom has presented... as Christ awarded... thus we declare... thus we assert... thus we preach Christ our true God, and honor as Saints in words, in writings, in thoughts, in sacrifices, in churches, in Holy Icons; on the one hand worshiping and reverencing Christ as God and Lord; and on the other hand honoring them as true servants of the same Lord of all and accordingly offering them veneration."

And the people responded in a loud voice: "This is the Faith of the Apostles, this is the Faith of

the Fathers, this is the Faith of the Orthodox, this is the Faith which has established the Universe." The Synodikon Prayer Service concluded with the proclamation of Many Years to the living defenders of Orthodoxy, Memory Eternal to the departed.

After the Hierarchical Divine Liturgy concluded, Archbishop Daniel, accompanied by Rev. Fr. Vasyl Pasakas (pastor of the Nativity of the Birth-Giver of God Ukrainian Orthodox parish in South Plainfield, NJ and Subdeacon Mykola Zomchak) speaking with the local clergy and faithful reflected on this glorious day. "We celebrate the Sunday of Orthodoxy every year with no mention of any specific saint of the day because this Sunday is unique... We celebrate this sacred day with icons to reaffirm all Orthodox doctrines and dogmas. Therefore, we send the message that the Orthodox doctrines are the same over the centuries and forever, because they contain the truth of the incarnation of our Lord Jesus Christ. As the Synodikon says: 'This is the Faith of the Apostles; this is the Faith of the Fathers; this is the Faith of the Orthodox; this is the Faith which has established the universe!'"

Upon the conclusion of the liturgical services, Archbishop Demetrios thanked everyone in attendance, especially the hierarchs, clergy and the entire Holy Trinity community for their hospitality and kindness. His Eminence reminded the faithful that "the Triumph of Orthodoxy is not in the procession, but in the restoration of icons and humanity to God. The Holy Spirit unified us today, so this must become the reality every day of our lives. The icon—the image of God—must shine within us 24-7."

The community then hosted everyone to a Lenten luncheon in the cathedral hall. Those in attendance had chance to dine and dwell in unity with each other, following the first banquet around the chalice of our Lord. After a glorious morning, everyone went to their homes with a renewed sense of purpose for the remainder of Great Lent, as well as anticipation for the next Sunday of Orthodoxy celebration in 2018.

First Week of Holy and Great Lent: The Canon of Saint Andrew of Crete

For the first four days of Holy and Great Lent, the Holy Orthodox Church conducts the Great Canon of Saint Andrew of Crete at the Orthodox parishes across the country and throughout the world. It is one of the most spiritually uplifting and inspiring in the Holy Tradition of our Church.

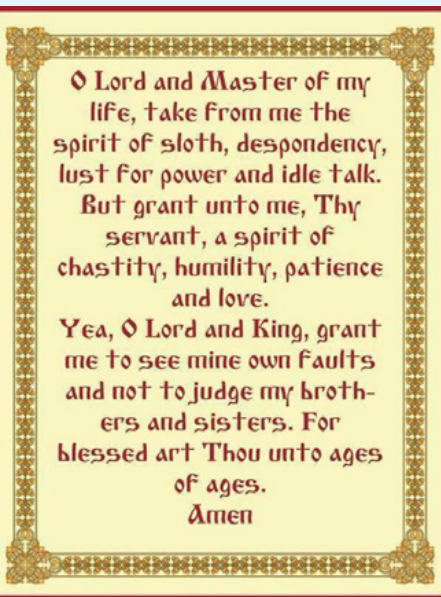
With the blessing of His Eminence Metropolitan Antony, Vladyka Daniel presides over the Reading of the Canon of St. Andrew of Crete and the Liturgies of Presanctified Gifts during the First Week of Great Lent at St. Andrew Ukrainian Orthodox Memorial Church and Three Holy Hierarchs Chapel of St. Sophia Ukrainian Orthodox Theological Seminary in South bound Brook/Somerset, NJ. Concelebrating with the Archbishop the services of the First Week of Lenten journey are Very Rev. Fr. Yuriy Siwko, Very Rev. Fr. John Lyszyk, Rev. Fr. Vasyl Pasakas, Rev. Fr. Vasyl Shak, Deacon Ivan Tchopko and the student body of St. Sophia Ukrainian Orthodox Theological Seminary.

The Great Canon of Saint Andrew, Bishop of Crete, is the longest Canon in all of our divine services, and is associated with Great and Holy Lent, since the only times it is appointed to be read in church are the first four nights of Holy and Great Fast through Clean Thursday, at Great Compline when it is serialized and at Matins for Thursday of the Fifth Week of Holy and Great Lent, when it is read in its entirety (in the latter service, the entire life of Saint Mary of Egypt is also read).

There is no other sacred hymn which compares with this monumental work, which Saint Andrew of Crete wrote for his personal meditations. Nothing else has it extensive typology and mystical explanation of the



Holy Scripture, from both the Old Testament and the New Testament. One can almost say that this solemn hymn of the Church is an exposition of the Old Testament. Its other distinctive features are a spirit of solemn humility, hope in God's mercy, and exquisite Trinitarian Doxologies and hymns to the Mother of God in every Ode.



The holy Canon is a "dialogue between St. Andrew and his soul." The ongoing theme is an urgent exhortation to change one's life or in other words to repent. Saint Andrew always mentions his own sinfulness placed side by side to God's mercy, and uses literally hundreds of references to good and bad examples from the Old Testament and the New Testament to "persuade himself" to repent.

A Canon is an ancient liturgical hymn, with a very strict format.

In his remarks, following the chanting of the Canon, Archbishop Daniel stated: "Saint Andrew wrote the Canon to challenge the faithful spiritually. For Orthodox Christians, all spiritual exercises are designated to heighten our perception of basic reality: Sin is much more serious than we think, and God's forgiveness is much more vast than we think. Left to ourselves, we go around with Playskool impressions of what is at stake. So the goal of all spiritual disciplines are to cultivate charmolypi-to use a Greek term coined by the 6th century abbot



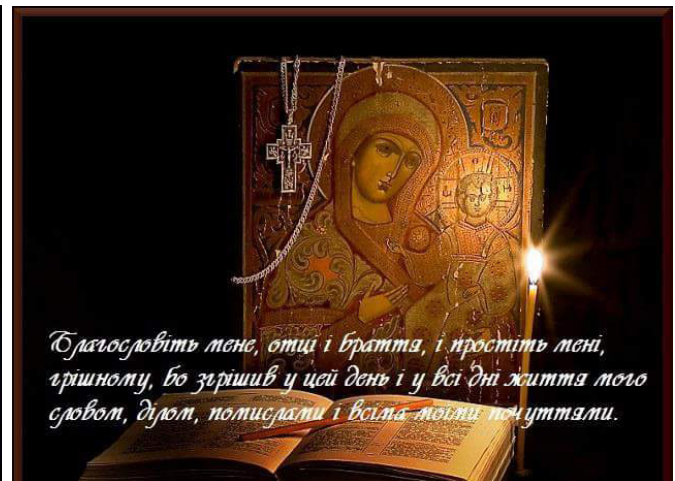
of the monastery on Mt. Sinai, Saint John Climacus (of the Ladder). Chormolypi means the kind of penitence that flips into joyous gratitude, "joy-making sorrow," repentance shot through with gold.

There is a tone of awe and mystery that runs throughout its expression--a sense of seriousness and urgency for the restoration from the Old Adam to the New Adam based on the incarnation. The great Canon provides the faithful with the tools not only to approach God but more importantly, to unite with Him. Its main theme is: repentance, the return from sin or the unity of the cosmos and the human race--as one creation united in love--to its Creator. The great Canon invites the faithful to utilize all aspects of their existence including all their senses to communicate with their Creator, in order to live with Life itself."

Vladyka Daniel further reflected upon the General Themes of the Great Canon

How we should think about ourselves

Where shall I begin to lament the deeds of my wretched life? What first-fruit shall I offer, O Christ, for my present lamentation? But in Thy compassion grant me release from my falls.



Desire to change--dialogue with the my soul

Come, wretched soul, with your flesh, confess to the Creator of All. In the future refrain from your former brutishness, and offer to the Almighty God tears of repentance and contrition.

Recognizing the inevitable Reality

The end is drawing near, my soul, is drawing near! But you neither care nor prepare. The time is growing short. Rise! The Judge is at the very doors. Like a dream, like a flower, the time of this life passes. Why do we bustle about in vain?

How to pray - Laments and Supplications to God

Thou art the Good Shepherd; seek me, Thy lamb, and neglect not me who have gone astray.

Old Testament and New Testament examples of righteousness and unrighteousness, for the purpose of emulation or avoidance.

Do not be a pillar of salt, my soul, by turning back; but let the example of the Sodomites frighten you, and take refuge up in Zoar. (Genesis 19:26)

I have reviewed all the people of the Old Testament as examples for you, my soul. Imitate the God-loving deeds of the righteous and shun the sins of the wicked.

The most important thing to know about the Great Canon

The Great Canon was written by a Saint of the Church to teach himself the orthodox way to live. We cannot benefit from it unless we make it a priority to stand in prayer, in the church, and listen to it, with a great desire and expectation for God's grace to teach us and heal us. Our Orthodox Christian theology is first and foremost--experienced and prayed, and not only "studied."

Nashi Predky — Our Ancestors Ukrainian Genealogy Workshop

Rediscovering Your Family Stories

Workers at a limestone quarry near Bellefonte, Pa., circa 1910. This scene was repeated in the many mines, mills, and railroad shops of Western Pennsylvania where many early Ukrainian immigrants found work. Photo courtesy of Justin Houser.



Featured topics

- The Basics of Ukrainian Genealogy
- Finding and Using Ukrainian Church Records
- The Aliens Are Coming: USCIS Record Sets
- History of Lemkos, Boykos, and Hutsuls
- Using Gazetteers, Directories & Schematisms for Eastern European Research

Featured speakers

Justin Houser
Michael Buryk
Rich Venezia
Michelle Chubenko

Saturday, May 6th, 2017

**Ukrainian American Citizens' Club
302 Mansfield Boulevard
Carnegie, PA 15106**

Informative talks, answers to your questions from recognized experts, time to network with fellow genealogists (who may have family from the same region or village as you), as well as breakfast and lunch, all for only \$55!

**Register online: NashiPredky.org/workshop
Save \$10 if you register before March 31st!**

genealogy@UkrHEC.org
732-356-0132

www.NashiPredky.org

**The Ukrainian Historical
and Educational Center**



UKRAINIAN ORTHODOX
PILGRIMAGE TO THE
HOLY LAND
WITH HIS EMINENCE
METROPOLITAN ANTONY

11 Days

November 5 - 15, 2017

Land and Air from Newark \$3,395.00



SELECT International

We share your faith

For More Information Contact:

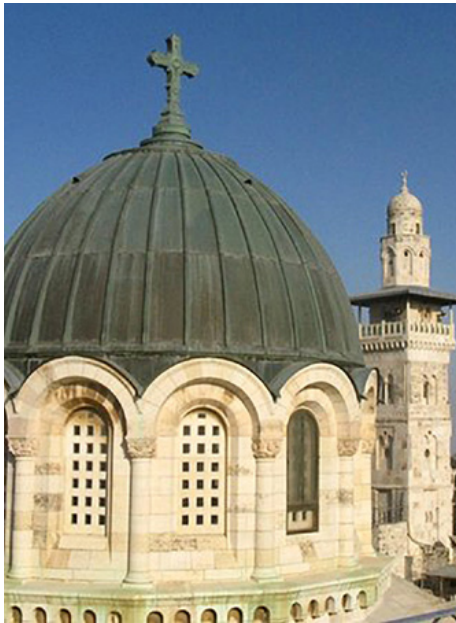
Select International Tours at

800-842-4842 kristine@select-intl.com

www.selectinternationaltours.com



His Eminence Metropolitan Antony



ITINERARY

Sunday, November 05 – Day 1

Depart USA on an overnight flight to Tel Aviv

Monday, November 06 – Day 2: Arrival Tel Aviv – Transfer to Nazareth

Upon arrival in Tel Aviv the group is met by our Orthodox tour escort who will accompany the group for the entire trip in the Holy Land. We travel to Nazareth and settle into our hotel for an overnight. Open buffet dinner at the hotel. (D)

Tuesday, November 07 – Day 3: Nazareth – Cana – Mt. Tabor

Open buffet breakfast. Our first stop is Mt. Tabor to pray at the Greek Orthodox Monastery of Transfiguration. Next we visit Cana of Galilee, including the Greek Orthodox Church, where we see two of the six jars that Jesus used in the first miracle of turning water into wine for the wedding feast. We proceed to Nazareth, visiting the Greek Orthodox Church of the Annunciation and Gabriel's Well. We visit the Nazareth Synagogue, see Mt. of Precipice and walk along Blessed Mary's route from the Orthodox Church to the Basilica of Annunciation. Dinner and overnight in Nazareth. (B, D)

Wednesday, November 08 – Day 4: Ministry on the Sea of Galilee

Open buffet breakfast. We enjoy a special experience as we sail on the peaceful waters of the Sea of Galilee. Our visit continues with a visit of the ancient Synagogue where Jesus preached. Our next visit is to the Mt of Beatitudes and the Church of the Multiplication of Fish and Loaves where we see the fabulous Byzantine Mosaic showing the five loaves and the two fish. These are the same caught in the Sea of Galilee and partaken of by Our Lord and the Holy Apostles. We enjoy a lunch of St. Peter's fish in a local restaurant. We visit St Peter's Primacy Church and the Valley of the Doves at the foot of the Arbel Cliff. Here is the ancient highway on the Via Maris leading from Mediterranean Sea to Damascus and is part of the route taken by Jesus from Nazareth to the Sea of Galilee. This is known as the Gospel Trail. Dinner and overnight in Nazareth. (B,L,D)

Thursday, November 09 – Day 5: Capernaum- Caesarea – Lod – Jerusalem

Open buffet breakfast. We start the day with a visit to the Greek Orthodox Church at Capernaum. We continue to Caesarea travelling along the Plains of Sharon. We have a guided tour that includes the Theatre, Herod's Palace, Hippodrome Port and Aqueducts. We enjoy a coffee stop in a café on the shores of the Mediterranean Sea. We also stop in Lod to see the tomb of St. George the Dragon slayer, before arriving in Jerusalem for dinner and overnight. (B,D)

Friday, November 10 – Day 6: Jerusalem – Mt Olives – Mt Zion

We ascend Mt of Olives visiting the Ascension chapel, then walk down the Palm (Willow) Sunday road stopping at the church of Mary Magdalene. We visit the Garden of Gethsemane and the Grotto of Gethsemane built at this holy place. En route to Mt Zion we pass St. Stephen Church, marking the area where the first Christian Martyr was stoned to death. Lunch is on your own, after which we visit St Peter in Gallicantu, Upper Room, King David's Tomb and Dormition Abbey. A meeting will be held with the Patriarch of Jerusalem. (TBC) Overnight in Jerusalem. (B,D)

Saturday, November 11 – Day 7: Holy Sepulcher – Wailing Wall – St Ann's Church – Monastery of the Cross

Open buffet breakfast. Today we visit the Old City including Ecce Homo, a church and convent along the path (Via Dolorosa), where Pontius Pilate presented the tortured Christ to the masses and washed his hands of him. We will see the prison where Christ our Lord was tortured and humiliated with a crown of thorns before he was forced to carry his cross along the Via Dolorosa-the Path of Suffering. We enter the Church of the Holy Sepulcher, which is so large that both the Golgotha (the site of Crucifixion) and the Holy Tomb of Christ are located here. We continue to the Pools of Bethesda and the Wailing Wall. Overnight and dinner in Jerusalem. (B,D.)

A word about Select International Tours....



Select International Tours received the prestigious **2016 IMPACT AWARD** from the Faith Travel Association as the most innovative and impactful US travel company in the faith based travel niche.

Since 1987 we have organized group travel for thousands of groups to the Holy Land, Europe, Canada, USA and Mexico.

Our network of contacts, guides, destination knowledge and in depth travel experience ensures you highest quality travel at reasonable prices.

For more than 28 years we have earned a reputation for integrity, reliability and value. We deliver what we promise!

***Enjoy and relax when you travel with
Select International Tours***

Sunday, November 12 – Day 8: Bethany – Bethlehem – St Sabas – Shepherd Field

Open buffet breakfast. We start our visit this morning with the Greek Orthodox Church at Bethany marking the place where Jesus met the Sisters, at the entrance of the town, followed by a visit to the Greek Orthodox Church built over Lazarus tomb (TBD). We have the day in Bethlehem to visit the Church of Nativity. We visit the Shepherd Field (Orthodox Church) followed by lunch on your own. Men will visit the Monastery of St. Sabas in the desert (TBD), while women have shopping time in Bethlehem at the Kando family store and also the Palestinian Heritage Center where we see the traditional crafts made by local women. We also visit the Church of St. Nicholas near Bethlehem. Tonight we walk the Cardo to the Church of the Holy Sepulcher where we participate in the Divine Liturgy starting at 11:00PM. Dinner and overnight in Jerusalem. (B,D)

Monday, November 13, – Day 9: Jericho to include Mt of Temptation – Dead Sea – Jordan River

After a buffet breakfast we take a full day excursion to the city of Jericho, the oldest continuously inhabited city in the world. We take a cable car to the Greek Orthodox Monastery at Mt of Temptation for a visit of the Monastery – from here you will have a great view over Jericho – Dead Sea, Mt Moab and Mt Nebo in Jordan. Then we take a swim in the mineral rich waters of the Dead Sea. We stop at the Jordan River Baptismal site at Bet Arabah. Return to Jerusalem for dinner and overnight. (B,D)

Tuesday, November 14, – Day 10: Jerusalem – Ein Karem

Following breakfast we have a leisurely morning we drive to Ein Karem to see St John Ba Harim “birthplace of John the Baptist”, Mary’s Spring where Mary came to share the good news announced to her by the Archangel Gabriel with Elizabeth, her cousin, the mother of John the Baptist. Tonight we have a farewell dinner at a local restaurant in Bethlehem. Overnight in Jerusalem. (B, Special dinner)

Wednesday, November 15, Day 11: Tel Aviv- USA

This morning we depart for the airport and our flight home arriving in the afternoon. (B)

YOUR COMPREHENSIVE TOUR INCLUDES

- Round trip air Newark /TEL AVIV/ Newark on United non-stop flights
- Airport taxes and fuel surcharges (subject to change at the time of final payment)
- First class hotel accommodations for 9 nights
- Buffet breakfast and dinner daily (beverages are not included with dinner)
- Lunch of St. Peter’s Fish at the Sea of Galilee
- Farewell dinner in Bethlehem with beverages
- Air conditioned deluxe motor coach
- English speaking Christian guide
- Private deluxe bus
- All Entrance fees as per the itinerary
- Meet and greet at Tel Aviv airport
- Spiritual program
- Select International tours travel portfolio
- Water on the bus (2 bottles per person per day included) Additional bottles at \$1.00 per bottle to be paid on the bus.
- Whisper sets

Price does not include:

- Personal expenses
- Travel protection - optional and highly encouraged
- Medical insurance
- Beverages at meals
- Airline luggage fees
- Lunches
- Church donations
- Anything not mentioned above
- Gratuities for guide/driver and hotel staff

(We recommend \$6pp per day for guide /\$4 pp per day for driver/\$1 for dining room staff per meal, \$2.00 per person at restaurant meals + \$ 4.00 total for baggage handling)/(If group is less than 20 guests, then we recommend that gratuities for guide and driver to increase to \$7.00 per person per day for the guide and \$5.00 per person per day for the driver.

selectinternationaltours.com



Deposits and final payment: A **deposit of \$500.00** per person by check should accompany the registration form along with your optional travel protection payment, if purchasing, and a copy of your passport picture page by **August 2, 2017. Final payment is due by September 5, 2017.** Please mail your payment to: **Select International Tours, 85 Park Ave., Flemington, NJ 08822 Attn: Kristine Smart, 800-842-4842, kristine@select-intl.com.**

Your passport must be valid at least six months after the date of the trip return. Reservations will not be processed until we have passport copies. Prices quoted are based on cash payments. Cash prices **\$3,395.00** for the complete package, **\$2,395.00** land only (air not included), **\$595.00** single supplement (in room by yourself) Credit card payments are: **\$3,565.00** for the complete package, **\$2,515.00** for land only, **\$625.00** single supplement.

Airline, seating and special requests: The seats are assigned by the airlines. We do not reserve specific seats. You may change your seat, provide mileage program information and passenger contact information directly with the airlines once the ticket numbers are received. (approximately three weeks prior to departure). All special needs and requests due to medical or dietary restrictions must be requested in writing at least 60 days prior to departure. Business class and premium coach seats are available upon request as are add-ons from your hometown airport. **Switching from air and land to land only within 90 days from departure will be charged a \$100 service fee and any airline charges.**

Single supplement: A limited number of single rooms are available at an additional cost of **\$595.00** per person cash payment. Prices are based on two people per room. We do not guarantee room mates but will do our best to connect you with a possible share.

Land Only Option: **\$2,395.00** per person cash price. Land only services start and end at the hotels, unless you are able to meet the group at the airport, and do not include airfare.

Baggage: Each participant is permitted to check (1) suitcase weighing no more than 50 lbs., and one small carry-on bag on the plane. Airline baggage fees are not included. Please check the specific baggage fees on the airline website.

Tour Cancellation Policy: **\$350.00 non-refundable. 90-60 days before de-**

parture a total of \$500.00 is non-refundable. Within 60 days of departure all payments are non-refundable regardless of reason for cancellations. All cancellations must be in writing. Unused portions of the trip are not refundable. We strongly encourage you to purchase **Travel Protection**. Call or visit our website for details on the cost per person for the Group Deluxe and Cancel For Any Reason (CFAR) plans. We encourage all travelers to purchase a plan at the time of initial deposit. See attached travel protection information for details, **www.selectinternationaltours.com.**

Pricing: Prices are based on a minimum of 20 passengers traveling & payment by cash or check. Prices are based on the current exchange rate of 1.20 USD to Euro and subject to recalculation. Fuel surcharge and taxes are subject to change at time of final invoicing.

Responsibility: By accepting this confirmation, you agree that the Group Leaders and Select International Tours, Inc. have no responsibility for any acts or omission of the travel suppliers in your itinerary and during your trip. We have no special knowledge regarding the financial conditions of the suppliers, unsafe travel conditions, health hazards or weather hazards at locations traveled. We are not responsible for flight delays or cancellations or any charges incurred due to unforeseen circumstances. Unused portions of the trip are non-refundable. For information about destination climate, risks and safety please consult the appropriate on line resources. For health information consult the Center for Disease Control and Prevention. You are responsible for checking passport, visa, vaccination or other entry requirements of your destinations. Itineraries are subject to change and out of our control. We are not responsible for any damaged, lost or stolen articles. We are not responsible for any sickness, injury or death during or after the trip. Travel documents will be mailed out approximately 3 weeks before departure. Please review them carefully for any errors.

Shipping & Handling: **\$15.00** per person - not included in package price will be added to each invoice. Your invoice will confirm the trip registration.

REGISTRATION/CONSENT FORM:

**Holy Land Pilgrimage with His Eminence Metropolitan Antony
November 5 – 15, 2017 (Attn: Kristine)**

Please complete this form and mail it to Select International Tours, along with your deposit, travel protection payment (if purchasing), and a copy of your passport picture page.

Last Name: _____ **First Name:** _____ **Middle Name:** _____

Street Address: _____

City: _____ **State:** _____ **Zip Code:** _____

Home Phone: _____ **Cell Phone:** _____

Email Address: _____ **Land only :** _____ **Need help with flights from** _____

Medical/Dietary Needs _____ *(Starts/ends at hotel, no airfare)*

Updates about your trip will be sent by email only. Please be sure that your settings allow for electronic communication originating from kristine@select-intl.com

Room: (check one) Single (1 Bed) _____ Double (1 Bed, 2 People) _____ Twin (2 Beds, 2 People) _____ Triple (3 Beds) _____

Name of Roomate(s): _____

Emergency Contact (Name and Phone): _____

Enclosed is a check/money order in the amount of \$ _____ for my initial deposit.

I am purchasing travel protection: _____ Yes _____ No, I decline. Enclosed is \$ _____

Group Deluxe Plan or Cancel For Any Reason Plan Check detailed rates and policy at www.selectinternationaltours.com

Rates: Trip Cost \$3,001.00 - \$3,500.00 (194.00 Deluxe or \$291.00 with Cancel For Any Reason CFAR)

** Note: CFAR coverage is 75% of the nonrefundable trip cost. Trip cancellation must be 48 hours or more prior to scheduled departure. CFAR must be purchased at the time of plan purchase and within 14 days of your initial trip deposit. This benefit is not available to residents of NY.*

By signing below I consent to any necessary itinerary changes and price adjustments and agree with all Select International Tours & Cruises' TERMS AND CONDITIONS as outlined on this page and on the company website: www.selectinternationaltours.com. I also understand that (SITC) highly encourages the purchase of travel protection and that any fees associated with this trip cannot be waived for any reason. By declining to purchase travel protection I assume all financial losses associated with this trip which otherwise may be covered by travel protection. I also agree not to contest charges associated with the trip cost as outlined in this brochure.

Signature : _____ **Date:** _____

Not responsible for changes in group air.

LUBA Feature: Keep America Beautiful Month

Keep America Beautiful is a non-profit started in 1953 with the mission to inspire and educate people to take action every day to improve and beautify their community. In its 64 years, KAB has partnered with multitudes of organizations and businesses, as well as the US Government to fulfill its mission. You can learn more about Keep America Beautiful and its initiatives at www.kab.org. Keep America Beautiful Month is a call for all Americans to work together to care for our communities.

What does this have to do with being an Orthodox Christian? His Grace Bishop David of Alaska gives us this to think about, "It is a position that The Church has held for centuries, it is indicated in the teachings of some of the earliest Church Fathers, and in light of the recent attention given the environment, it has again taken a prominent position in the discussion of our call to be good Stewards of all we are given to care for, our churches, our families, our neighbors and our environment." How can we be better caretakers of God's Creation?

- Learn more about our relationship to creation as seen through the church by watching this short video by Theoria TV and Fr. Andrew Stephen Damick https://www.youtube.com/watch?v=k_HZezxGfnY or read the full article by His Grace Bishop David at http://www.dnoca.org/news_140306_3.html

- Discuss with you parish how you can reduce waste in your parish: recycle plastics/metals/aluminum, utilize glasses and ceramic mugs instead of styrofoam, create an outdoor prayer shrine, plant new trees and plants on your property, use your imagination. You can also gain further information from Orthodox Fellowship of the Transfiguration <http://www.orth-transfiguration.org>

- Check your local community to see what days they have designated for beautification. Ask how you or your parish may be of help!
- Have your parish sponsor part of a highway and devote to clean it regularly.
- Pray the Akathist Glory to God for All Things.

Additional Commemorated Dates:

- Feast of Pascha
- April 5 - SAAM Day of Action
- Autism Awareness Month
- April 6 - Childhelp National Day of Hope
- National Stress Awareness Month
- April 15 - National Day of Silence
- Sex Assault Awareness Month
- April 21 - National High Five Day
- National Poetry Month
- April 22 - National Earth Day
- Parkinsons Awareness Month
- April 30 - National Kiss of Hope Day, National Honesty Day



Ukrainian Orthodox Church of the USA

LUBA is a parish outreach initiative promoting monthly outreach, education and love within our parishes and local communities. For more information about the LUBA program or to download the full LUBA calendar visit www.uocofusa.org.

Luba Feature April:

Keep America Beautiful Month



UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF THE U.S.A.

LIFE!

GREAT LENT 2017 GIVEAWAY
BENEFITTING



ZOE
FOR
LIFE!

SPONSORED
BY THE
UKRAINIAN
ORTHODOX CHURCH
OFFICE OF YOUTH &
YOUNG ADULT MINISTRY
AND THE JUNIOR UKRAINIAN
ORTHODOX LEAGUE OF THE U.S.A.

FOR INFORMATION ON PROGRAM &
CURRICULUM VISIT UOCYOUTH.ORG
OR CONTACT UOCYOUTH@AOL.COM

SAINT THOMAS SUNDAY

ФОТІНА ПРОВІДНА НЕДІЛЯ

Come and share in the light,
grace and Gospel of the
RISEN LORD with others!

Прийдіть розділити світло,
радість і благовість
ВОСКРЕСЛОГО ХРИСТА!

Bright Saturday: 22 April 2017

10:00 AM
Divine Liturgy
St. Andrew Memorial Church

6:00 PM
Vespers and Confessions
Seminary Chapel

Sunday: 23 April 2017

9:30 AM Eucharistic Liturgy,
celebrated by His Eminence Metropolitan
Antony, His Eminence Archbishop Daniel,
pastors of local and distant parish communities.

11:30 AM Procession to the Cemetery's Great
Memorial Cross for the celebration of a Pana-
kyda for the repose of the souls of the
departed servants of God, His Holiness Patriarch
Mstyslav, Metropolitan John, Metropolitan
Constantine, and all departed hierarchs, clergy
and faithful of our Holy Ukrainian Orthodox
Church of the U.S.A., along with the victims of
Stalin's genocidal famine of 1932-33, the victims
of the Chernobyl disaster, those who sacrificed
their lives for the freedom and independence
of Ukraine and the U.S.A., as well as our fallen
soldiers throughout the world.

May the souls of our beloved find rest among
the saints and their memory be eternal!

Activities:

Sat. & Sun. afternoons: Ukrainian Food/Crafts

Sat. & Sun. afternoons: Youth Activities

Sat. 3:00 PM: Picnic at St. Sophia Seminary

PARKING REGULATIONS AND INSTRUCTIONS
As directed by the Consistory, all parking on Memorial
Church and Cemetery grounds is strictly prohibited
on Saturday, 22 April and Sunday, 23 April. Parking is
permitted only on the Consistory grounds located at
135 Davidson Avenue, Somerset, NJ. Round trip
transportation of pilgrims to the Memorial Church
and Cemetery will be provided.

Cultural exhibits and all commerce will take place on
Saturday, 22 April 2017 from Noon to 6 PM and
Sunday, 23 April from Noon to 6 PM in the main
auditorium of the Cultural Center. Permits for sales
must be obtained from the Consistory. No business
will be transacted during the Liturgy and Panakhyda.
Any individuals conducting unauthorized sales will be
removed from the property.

The Council of Bishops of the Ukrainian Orthodox
Church of the U.S.A., the clergy and the Office of
Youth Ministry encourage children and youth of our
Holy Metropolis to enrich their lives by participating
with their parents and family members in the various
liturgical services, especially the Holy Mystery of
Confession and the Holy Eucharist during this year's
Holy Pilgrimage. Youth activities scheduled for
Sunday, 23 April 2017 will emphasize a relationship
based on our relationship to Christ.

All other Panakhyda (Memorial Services) are permit-
ted only after the conclusion of the above
Panakhyda at the Great Cross.

**PLEASE NOTE: MEMORIAL SERVICES ARE NOT
PERMITTED DURING BRIGHT WEEK - MONDAY TO
FRIDAY (17-22 APRIL 2017). THESE DAYS ARE RESERVED
FOR GRAVE CLEANING AND CEMETERY PREPARATION
FOR ST. THOMAS SUNDAY.**



Світла субота: 22 квітня 2017

10:00 год. ранку
Літургія в Церкві-Пам'ятнику
св. Андрія

6:00 год. вечора
Вечірня і сповідь у каплиці
семінарії

Неділя: 23 квітня 2017

9:30 год. ранку Божественна Літургія,
очолена Високопреосвященнішим
Митрополитом Антонієм та
Архієпископом Даниїлом у співслужінні
місцевого та приїжджого духовенства.

11:30 год. ранку Після Літургії відбудеться
похід до Хреста-Пам'ятника і Панахиди за
спокій душ слуг Божих: св. п. Патріарха
Мстислава, Митрополита Іоана,
Митрополита Константина та всіх спочилих
єпископів, священників і вірних УПЦеркви, а
також за спокій душ жертв Геноциду -
Голодомору 1932-33 р.р., Чорнобильської
трагедії, всіх тих, що життя своє поклали в
боротьбі за волю й незалежність України і
США, та всіх загиблих воїнів.

Нехай душі наших улюблених зі святими
спочивають, а пам'ять про них буде з роду
в рід!

Додаткові події:

Суб. і нед. після обіду: Українська кухня та
сувеніри

Суб. і нед. після обіду: Події для молоді

Суб. 3:00 год. після обіду: Пікнік при семінарії
Святої Софії

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА
Консисторія повідомляє, що паркування авт в
суботу 22 квітня та неділю 23 квітня 2017 року буде
тільки на площі Консисторії при 135 Davidson Ave,
Somerset, NJ. Для транспортування бажаючих поміж
Церквою-Пам'ятником/Цвинтарем і
Консисторією необхідно замовити спеціальні авто (Consistory vans).
Паркування авт біля Церкви-Пам'ятника і на
цвинтарі суворо заборонено!

Виставки і продаж різноманітних товарів
відбудуться в суботу і неділю
від 12 год. до 6 год. вечора в головному
залі Культурного Центру, за
попередньо отриманими від Консисторії
дозволами. Ті, хто будуть пробувати
торгувати без дозволу, будуть позбавлені
права торгівлі. Продаж товарів не дозволяється
проводити під час Св. Літургії та Панахиди.

Собор Єпископів УПЦ США, духовенство
та Владі Праці з Молодіжю закликає дітей і
молодь нашої Митрополії збагатити цього
року своє життя участю, разом з членами
своєї родини, у різних Богослужіннях,
особливо в Тайствах св. Сповіді і св. Причастя.
Молодіжні заходи, заплановані на неділю,
підкреслять стосунки базовані на
наших стосунках з Христом.

Приватні Панахиди можна служити тільки після
закінчення загальної Панахиди біля центрального
Хреста-Пам'ятника.

УВАГА! НА ПРОТЯЗІ СВІТЛОГО ТИЖНЯ ВІД
ПОНЕДІЛКА ДО П'ЯТНИЦІ ВКЛЮЧНО ВІДПРАВЛЯТИ
ПАНАХИДИ НА ЦВІНТАРІ НЕ ДОЗВОЛЕНО. ЦІ ДНІ
ЗАРЕЗЕРВОВАНО НА ВПОРЯДКУВАННЯ МОГИЛ
ДО ПРОВІДЬ.



Ukrainian Orthodox Church

Camping Programs

2017

"Champions of the Faith"

- Online registration and information available at www.uocyouth.org, uocyouth@aol.com or 412-977-2010. Follow us on Facebook for updates - UOC Office of Youth & Young Adult Ministry.
- Scholarships available for all levels of participation. Scholarship applications provided during on-line registration.
- Early Bird Registration Deadline : May 15, 2017 (St. Nicholas, TC and DCSC) - June 1, 2017 (MMDM)
- We are also looking for enthusiastic individuals (parents, youth workers, college students, those who love our youth) to serve on staff. We offer paid and volunteer positions for positions from one - five weeks. More information available at the OYM website.
- We also provide our Family Fesst program Labor Day Weekend as well as volunteer work weekends!

uocyouth@aol.com * www.uocyouth.org * 412-977-2010



St. Nicholas Program
June 19- 22
Youth ages 9-19 with disabilities
and their family
Staff ages 16 +



Mommy & Me/Daddy & Me
July 31 - August 4
Children ages 4-8 and parent
Staff 14+



Teenage Conference
July 9 - 22
Teenagers 13-18
Staff ages 20+



Diocesan Church School
June 25-July 8
Youth ages 9-13
Staff ages 16 +

UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH SUMMER CAMP STAFF

Be a part of the adventure...

If you are...

18 Years old (as of June 2017)

- ...an individual who enjoys working with youth, and encouraging them in the Faith
- ...able to dedicate a week or more to the UOC Camping Programs
- ...a dependable individual, with good character, looking for Summer employment
- ...willing to become a positive influence in the lives of our youth and share your gifts and talents
- ...ready to take an active role in our Faith, while having the best time of your life
- ...able to work well with others in a close environment, knowing when to lead and when to follow
- ...then join us for a rewarding adventure, that you will treasure always!

Paid and volunteer positions available June 18- August 4

Additional 3 weeks of employment available starting May 28th
Positions also available full summer employment for facility staff
commit for a week, or for the entire summer series of programs.

UOCYOUTH.ORG 412-977-2010



College Mission Trip to

UKRAINE

SHOWING THE FACE
OF

Christ



June 2 - 17
2017
\$2,700

Join us in providing aid and comfort to orphans with disabilities in Znamyanka and Puhachiv, Ukraine

For more information, or to register online:

WWW.UOCYOUTH.ORG

UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF THE U.S.A.





St. NICHOLAS Program

AN ORTHODOX CAMP FOR YOUTH WITH DISABILITIES AND THEIR FAMILIES

St. Nicholas Program is designed for parents and their child with disabilities to spend time together in an Orthodox Family Environment. The campers are introduced to camp life at All Saints Camp and the parents are given the opportunity to meet fellow Orthodox parents who are tackling the same challenges in today's world. Our staff and program are here to make the best experience for you and your child.

Options for the full four-day program or a day program.

Youth ages 9 -19 and family from June 19 - 22, 2017

All Saints Camp - Emlenton, PA

St. Nicholas Program is a part of the Ukrainian Orthodox Church of the USA Camping Ministry. For more information or to apply www.uocyouth.org



УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА ПРОГРАМИ ТАБОРУ

2017

"Чемпіони Віри"

- Онлайн-реєстрація і інформація доступні на www.uocyouth.org, uocyouth@aol.com або 412-977-2010. Слідкуйте за нашими новинами на Facebook - УОС Office of Youth and Youth Adult Ministry (Відділ Праці з Молоддю).
- Стипендії доступні для учасників усіх рівнів. Аплікації для отримання стипендії буде надано під час онлайн-реєстрації.
- Рання Реєстрація (за зниженими цінами) триває до:
 - 15 травня 2017 року (Програма Святого Миколая, Табір Єпархіальної Церковної Школи та Підліткова Конференція) 1 червня 2017 року (Мама і Я/Тато і Я)
- Ми також шукаємо за завзятими особистостями (батьками, працівниками з молоддю, студентами, та тими, хто просто любить нашу молодь) для допомоги нам під час таборів. Ми маємо оплачувані та волонтерські посади, що триватимуть від одного до п'яти тижнів. Більш детальну інформацію можна знайти на сайті ОУМ.
- Ми також проводимо Свято Сім'ї кожного року на Labor Day Weekend та волонтерські роботи по вихідних.

uocyouth@aol.com * www.uocyouth.org * 412-977-2010

Програма Святого Миколая
18-22 червня
Молодь 9-19 з обмеженими
можливостями, з родинами
Виховники 16 + років



Табір - Мама і Я/Тато і Я
30 липня - 4 серпня
Молодь 4-8 років з мамою чи татом
Виховники 16 + років



Підліткова Конференція
8-22 липня
Молодь від 13-18 років
Виховники 20 +



Табір Єпархіальної Церковної Школи
24 червня - 8 липня
Молодь від 9-13 років
Виховники 16+



Ukrainian
Orthodox
Church
of the USA
Camping
Ministry



All Saints Camp

Staff Opportunities

Staffing positions ranging from full summer employment to weekend commitments.

Program Staff - Paid and Volunteer Positions

- Cabin Counselors
- Media Coordinator
- Events Coordinator
- Special Interest Programming
- Weekend Support Staff
- Program Staff

For information on Program Staff contact the Office of Youth & Young Adult Ministry at uocyouth@aol.com or 412-977-2010.

Facility Staff - Paid and Volunteer Positions

- Property Maintenance
- Cook / Kitchen Staff
- Lifeguard
- Special Project Volunteers
- Work Weekend Volunteers

For information on Facility Staff contact ASC Manger at manager.allsaintscamp@gmail.com

2017 Camping Sessions

- Session 1 St. Nicholas Program
June 19 -22
- Session 2 Diocesan Church School Camp
June 25 - July 8, Ages 9-13
- Session 3 Teenage Conference
July 9 - 22 Ages 13-18
- Session 4 Mommy & Me/Daddy & Me Camp I
July 31 - August 4
Ages 4-8 and Parent(s)
- Session 5 Family Fest - Labor Day Weekend
September 1- 4
All Ages!

Volunteer Work Weekends

- May 27 - June 4 (Sparkle week)
- Additional weekends to be announced.
- Keep updated at www.uocofusa.org or www.allsaintscamp.org

Rent All Saints Camp for your event or retreat!

manager.allsaintscamp@gmail.com



Ukrainian Orthodox Church of the USA
Camping Ministry

For more information or to contact us:

www.uocyouth.org/uoccp

uocyouth@aol.com

manager.allsaintscamp@gmail.com

412-977-2010





Self Reliance New York Federal Credit Union

A full service financial institution serving the Ukrainian American community since 1951.

*Where confidentiality,
professionalism,
ultimate value and service
are always a top priority.*

MAIN OFFICE:

108 Second Avenue New York NY 10003-8392 Tel: 212.473.7310 Fax: 212.473.3251
E-mail: INFO@SELFRELIANCENY.ORG

Conveniently located branches:

KERHONKSON :

6329 Route 209 Kerhonkson, NY 12446 Tel: 845.626.2938 Fax: 845.626.8636

UNIONDALE:

226 Uniondale Avenue Uniondale, NY 11553 Tel: 516.565.2393 Fax: 516.565.2097

ASTORIA:

32-01 31st Ave Astoria, NY 11106 Tel: 718.626.0506 Fax: 718.626.0458

LINDENHURST:

225 N. 4th Street Lindenhurst, NY 11757 Tel: 631.867.5990 Fax: 631.867.5989

www.selfreliancenyc.org

Outside NYC call toll free: 1-888-735-3735



Peace be with you all!

Lenten Retreat

*Sponsored by the Ukrainian
Orthodox League*



April 1, 2017

Fr. Bazyl Zawierucha

and

Fr. Anthony Perkins

*will explain the elements of the Divine Liturgy
using a video to explain the beauty of our
Divine Liturgy.*

Open to Adults and Adolescents

*St. Francis Center for Renewal
395 Bridle Path Road
Bethlehem, PA*

*Retreat registration rate \$45 (late fee \$10)
Registration includes all meals, breakfast, lunch and dinner.
For more information contact: Oleh or Natalie Bilynsky at
nsufler@aol.com call - 610-892-7315*



Ordination Anniversaries

March

*May God grant to them many,
happy and blessed years!*

V. Rev. George Bazylevsky	March 08, 2003
Rev. Vasyl Shak	March 13, 2016
Rev. Walter Hvostik	March 19, 1995
Rev. Gregory Czumak	March 24, 2001
V. Rev. Michael Kochis	March 27, 1995
V. Rev. Mykola Krywonos	March 28, 1981

Holy Baptism... as of 03/13/2017



Creedon, Melania Lyubov baptized and chrismated on September 30, 2012 in St. Luke Church, Warners, NY 13164. Child of Michael John Creedon and Yuliya Ivanova Bogovin. Sponsors: Matthew John Werbeck and Olena Kohut. Celebrated by Fr. Borislav Kroner.

Derkach, Michael baptized and chrismated on February 9, 2017 in St. Michael's Church, San Francisco, CA 94103. Child of Yevgen Derkach and Daria Derkach (Kovalenko). Sponsors: Roman Chepurnyi and Luiobov Spitsyna. Celebrated by Fr. Georgiy Tyapko.

Dovgan, David baptized and chrismated on November 26, 2016 in St. Nicholas Church, Troy, NY 12180. Child of Vasyl Dovgan and Ilona Dovgan. Sponsors: Tadei Surak and Tetiana Bobko. Celebrated by His Eminence Archbishop Daniel.

Harasimchuk, Easton Peter baptized and chrismated on February 25, 2017 in St. Vladimir's UO Cathedral Church, Parma, OH 44134. Child of Hans Michael Harasimchuk and Jennifer Tresler. Sponsors: Stephen Peter Harasimchuk and Lisa Harasimchuk. Celebrated by Fr. John Nakonachny.

Horunovych, Mary baptized and chrismated on February 25, 2017 in St. Andrew Church, Cumming, GA 3041. Child of Nazar Horunovych and Tetiana Horunovych. Sponsors: Yuri Petrulak and Oleksandra Senko. Celebrated by Fr. Bogdan Maruszczak.

Ikonnikov-Hayes, Adrian Anton baptized and chrismated on December 1, 2016 in St. Andrew Church, Los Angeles, CA 90026. Child of Khrystyna Ikonnikova. Sponsors: Vadim Ikonnikov and Janna Mulushuna. Celebrated by Fr. Vasyl Shtelen.

Kyryliuk, Keira Aleksandra baptized and chrismated on January 29, 2017 in St. Michael's Church, San Francisco, CA 94103. Child of Oleksandr Kyryliuk and Olga Stefanets. Sponsors: Nataliia Stefanets and Ihor Boyko. Celebrated by Fr. Georgiy Tyapko.

Lisnyczyj, Julia Victoria baptized and chrismated on September 27, 2013 in St. Luke Church, Warners, NY 13164. Child of Gregory Lisnyczyj and Laura D. Lisnyczyj. Sponsors: James Woods and Tanya Petroff. Celebrated by Fr. Borislav Kroner.

Loytra, Andrew baptized and chrismated on June 25, 20106 in St. Nicholas Church, Troy, NY 12180. Child of Oleksiy Loytra and Yulia Oazyuk. Sponsors: Andriy Bukatar and Anya Zaderej. Celebrated by Fr. Vasyl Dovgan.

Maslyokha, Elizabeth baptized and chrismated on January 7, 2017 in St. Michael's Church, San Francisco, CA 94103. Child

of Igor Maslyokha and Mayya Reshetnik. Sponsors: Sedrak Movsesyan and Anna Semina. Celebrated by Fr. Georgiy Tyapko.

Moore, Michael Matthew baptized and chrismated on March 3, 2017 in St. Michael Church, Hammond, IN 46324. Child of Shawn Alexander Moore and Tatiana Nee Pulinets. Sponsors: Mikhail Popov and Tatiana Ilina. Celebrated by Fr. Raymond Sundland.

Pepe, Sophia baptized and chrismated on October 29, 2016 in St. Nicholas Church, Troy, NY 12180. Child of Mark Pepe and Anna Kaniuczok. Sponsors: Mike Pepe and Marta Szewcyk. Celebrated by Fr. Vasyl Dovgan.

Pepe, Nicholas baptized and chrismated on October 29, 2016 in St. Nicholas Church, Troy, NY 12180. Child of Mark Pepe and Anna Kaniuczok. Sponsors: Kevin Pepe and Dorota Coy. Celebrated by Fr. Vasyl Dovgan.

Tokariev, Nicole Avery baptized and chrismated on January 28, 2017 in St. Michael's Church, San Francisco, CA 94103. Child of Artem Tokariev and Anna Orishych. Sponsors: and Lyubov Orishych. Celebrated by Fr. Georgiy Tyapko.

Asleep in the Lord as of 03/13/2017



Balaniu, Nina of Rochester, NY on October 7, 2016 at the age of 69 years, officiating clergy Fr. Igor Krekhovetsky of St. Mary the Protectress Parish, Rochester, NY.

Davis, Helen of Sharon, PA on February 17, 2017 at the age of 90 years, officiating clergy Fr. Andrew Gall of St. John the Baptist Parish, Sharon, PA.

Dobransky, Alex of Canfield, OH on January 11, 2017 at the age of 90 years, officiating clergy Fr. John W. Harvey of Sts. Peter and Paul Parish, Youngstown, OH.

Fedyniak, Stephen of Parma, OH on February 10, 2017 at the age of 95 years, officiating clergy Fr. John Nakonachny and Fr. Michael Hontaruk of St. Vladimir's UO Cathedral Parish, Parma, OH.

Habel, Nellie of Parma Heights, OH on February 19, 2017 at the age of 99 years, officiating clergy Fr. John Nakonachny and Fr. Michael Hontaruk of St. Vladimir's UO Cathedral Parish, Parma, OH.

Kippola, Luba R of Fairport, NY on July 21, 2016 at the age of 79 years, officiating clergy Fr. Igor Krekhovetsky of St. Mary the Protectress Parish, Rochester, NY.

Kisil, Ewdokia of North Olmsted, OH on January 23, 2017 at the age of 96 years, officiating clergy Fr. John Nakonachny and Fr. Michael Hontaruk of St. Vladimir's UO Cathedral Parish, Parma, OH.

Kolmyk, Ilko of Chicago, IL on May 29,

2009 at the age of 83 years, officiating clergy Archimandrite Pankratij Dubas of St. Volodymyr Parish, Chicago, IL.

Kotyk (Korbabicz), Alice of Southington, CT on December 9, 2016 at the age of 92 years, officiating clergy Fr. Andrii Pokotylo of St. Mary's Parish, New Britain, CT.

Manek Erbin, Mary of Harrah, OK on January 14, 2017 at the age of 109 years, officiating clergy Archimandrite Raphael (Ralph Moore) of St. Mary Dormition Parish, Jones, OK.

Mazur, Frank J of Monessen, PA on December 18, 2016 at the age of 93 years, officiating clergy Fr. John Haluszczak of St. Nicholas Parish, Monessen, PA.

Medianik, Maria of Rochester, NY on February 3, 2017 at the age of 64 years, officiating clergy Fr. Igor Krekhovetsky of St. Mary the Protectress Parish, Rochester, NY.

Moysaenko, Dr. Gleb of Parma, OH on January 8, 2017 at the age of 61 years, officiating clergy Fr. John Nakonachny, Fr. Michael Hontaruk and Protodeacon Ihor Mahlay of St. Vladimir's Parish, Parma, OH.

N. Craig, Anastasia of Reseda, CA on February 8, 2017 at the age of 94 years, officiating clergy Fr. Evhen Kumka and Fr. Vasile Sauciru of St. Michael and St. George UOC Parish, Mineapolis, MN.

Palazey, Catherine of Lawrenceville, NJ on December 15, 2016 at the age of 90 years, officiating clergy Fr. Zinovy Zharsky of Holy Trinity Parish, Trenton, NJ.

Paruta, Eugenia of Parma, OH on December 29, 2016 at the age of 84 years, officiating clergy Fr. John Nakonachny and Fr. Michael Hontaruk of St. Vladimir's Parish, Parma, OH.

Popyk, Marian F. of Cedar Lake, IN on March 2, 2017 at the age of 93 years, officiating clergy Fr. Raymond E Sundland of St. Michael Parish, Hammond, IN.

Prychodczenko, Iwan of Salem, OH on January 8, 2017 at the age of 89 years, officiating clergy Fr. John W. Harvey of Sts. Peter and Paul Parish, Youngstown, OH.

Romanyshyn, Basil of New Britain, CT on December 28, 2016 at the age of 101 years, officiating clergy Fr. Andrii Pokotylo of St. Mary's Parish, New Britain, CT.

Shayda, Maria of St. Paul, MN on January 20, 2017 at the age of 95 years, officiating clergy Fr. Evhen Kumka of St. Michel's and St. George's Parish, Minneapolis, MN.

Tabinsky, Antonie of Rochester, NY on July 27, 2016 at the age of 92 years, officiating clergy Fr. Igor Krekhovetsky of St. Mary the Protectress Parish, Rochester, NY.

Teper, Stephanie of Woonsocket, RI on October 29, 2015 at the age of 88 years, officiating clergy Fr. Borislav Koner of St. Michael's Parish, Woonsocket, RI.

Zatynenko, Lesy of Ewing, NJ on June 3, 2016 at the age of 57 years, officiating clergy Fr. Zinovy Zharsky of Holy Trinity Parish, Trenton, NJ.



*Please remember in your prayers...
 Просимо загати у Ваших молитвах...*

March – Березень

19th 1954 -	PROTOPRIEST IVAN LECHICKYJ
31st 1965 -	MITRED PROTOPRIEST VOLODYMYR SOKOLOWSKY
6th 1968 -	PROTOPRIEST VOLODYMYR PYLYPEC
5th 1970 -	PROTOPRIEST MICHAEL MOSTENSKY
5th 1970 -	PROTOPRIEST PETRO OPARENKO
14th 1970 -	MITRED PROTOPRIEST LEONID DOLYNSKYJ
15th 1970 -	MITRED PROTOPRIEST EVHEN KOROLYSHYN
18th 1982 -	PROTOPRESBYTER WILLIAM OLYNYK
23rd 1986 -	DEACON PETER WESELOWSKY
25th 1989 -	PROTOPRESBYTER OREST KULICK
8th 1993 -	PROTOPRIEST ANATOLIJ BULAWKA
14th 1993 -	PRIEST DR. MYKOLA STEPANENKO
4th 1996 -	PRIEST WILLIAM WOJCIECHOWSKI
31st 2004 -	PROTOPRESBYTER WILLIAM CZEKALUK
13th 2008 -	MITRED PROTOPRIEST IVAN MIRONKO
2nd 2009 -	PROTOPRESBYTER MICHAEL PETLAK
1st 2010 -	PROTODEACON VOLODYMYR POLISCHUK

**Вічна пам'яті!
 Memory
 Eternal!**

*Orthodox Christian Bible Studies provides free multimedia resources that are formed - and informed -
 by the Holy Tradition of the Orthodox Church.*

With our Bible studies you can plunge into a book of the New Testament, looking at the biblical text and its historical background, and learning how the biblical truths you learn can transform your life.

www.uocofusa.org — www.orthodoxyouth.org



Українське Православне Слово
Ukrainian Orthodox Word

P. O. Box 495
South Bound Brook, NJ 08880



UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF THE USA
OFFICE OF PUBLIC RELATIONS

CALENDAR OF EVENTS

Get involved in the life of your Church!

The success of all Church sponsored events depends upon your participation!

Lenten Retreat

1 April, 2017
Bethlehem, PA
See p. 37

**Nashi Predky - Our Ancestors
Ukrainian Genealogy Workshop**

6 May, 2017
Carnegie, PA
NashiPredky.org

Pascha — Пасха

16 квітня, 2017 р.
16 April, 2017

2017 Camping Session

June 19 — September 4
All Saints Camp
See p. 35

St. Thomas Sunday Pilgrimage

22-23 April, 2017
South Bound Brook, NJ
See p. 31

College Mission Trip to Ukraine

2-17 June, 2017
See www.UOCYouth.org

Clergy Conference

16-18 October, 2017
Metropolia Center
South Bound Brook, NJ